

کونک پوڻ

۱۵۹۶



یتھن وال

غلام محمد صادق - مہجکا شمیری - مرزا عارف
 دینا ناتھ ناوم - غلام انبی عارض - شریدر رینیہ زار
 پرتھوی ناتھ لکھنپ - نور محمد روشن - شام لعل بہار

قومی کلچرل کانگرسک اپنی جُز
انجمن ترقی پسند مصنفین کشمیر
ہند ماہواری ترجمان

نمبر 1

ایڈیٹوریل بورڈ

• غلام احمد ہجور

• مرزا عارف

• دنیا ناتھ نادم

نیچنگ ایڈیٹر

• سوم ناتھ زتشی

قومی کلچرل کانگریس کشمیر کے آئینی حصہ —
انجمن ترقی پسند مصنفین کشمیر
ماہواری ترجمان

کوننگ پوسٹ

ماہ ستمبر ۱۹۴۹ء

جلد نمبر (۱)

سالانہ چندہ چھ روپے

قیمت آٹھ آنے

پن کتھ

کاشیره زبان ہنر نہ ادب خدایت کرد خاطرہ اوس نہ از کاشیر منتر کا نہ رسالہ
چھپان حالانکہ حقیقت چھ یہ نہ کاشیرہ ہند نہ دیب نہ تمدن چھو اوسمت پتھہ کالہ
سیٹھہ تھوڈ کاشیرہ۔ بہرلی ایشوری نہ حبہ خون، پرمانند نہ رسول میر۔ محمود گامی نہ
ازاد ہیو تھہ شاہ میریدہ کرم روز ہنہ بدین ویرن نیسریٹن حاکم ہنر غلام۔ سوئی
چھو وہر زہ کاشیر زبان نہ ادب اوس دیو مت نہ کا نہ ترقی کرن نہ۔ بیہ اوس
سیدان کاشیرہ کلچر نہ فنک قدر۔ حسی حکومت آس تھا و شتر کاشیر ہنر زبان
بند لہند کتہ اوس بین حالان منتر ممکن زہ ہم حاکم دہن کانہ شاعر یا لیکھن و آل
سندہ دیاخ ورن نہ تہند تجلیات لکن تان دانہ نہ۔

کاشیرہ ہنر قومی تحریک شروع سپدہ پتہ نہ از کہ بروہنہ کینہہ وری کر یوڈ
ہجورن و تنگ ضرورت محسوس نہ ہیشرون کڈن کاشیر منتر اکھ اخبار۔ پتھہ ناؤ
اوس کاش۔ مگر یمن سختین نہ مشکل ہند ذکر اسہ ہیرہ کتہ کورمت چھو۔ تہہ مد نظر
تھاوت میج نہ ہجورس کا نہ سہولت نہ کینٹرن دہن نامی سپدہ سو اخبار
بند نہ ہجور صابن نواب سپدہ نہ پورہ۔

زہ وری بروہنہ یلہ کشیر ہنر سپر عوامی حکومت بخاتم۔ کاشیر ترقی پسند
ادیب نہ فن کار و ولیائے انقلابی شکہ منتر۔ تجو ترین یہ پران ضرورت۔ چنانچہ
قومی کلچرل کانگریس منتر میں سارنی ادیبن نہ فن کارن ہندہ یکجا نہ منظم سپدہ
سیٹ باسیو اسہ زہ کاشیرہ زبان منتر رسالہ شائع کرن سپدہ دون امکان
اسہ ریون پتہ زہ بہ رسالہ شائع سپدہ سیٹ ہمیکو اس کاشیرہ ادبہ نہ تہند یچ
پرائس تھنر بنیادن پٹھہ از کس کاشیر ادب نہ شاعری منتر نوہ و تہ نہ لو
خیال پیدہ کرتھ نہ لکن شایان شان اکھ نوڈ کلچر تعمیر کرتھ۔ تہ کیا زہ کونہ قومی
زندگی نامک ہندیہ نہ تہ تہ ترقی خاطرہ چھو تہ قومی زبان نہ ادب وسعت
دین ضروری۔ بیہ چھو نو خیالات نہ نوہ و تہ پیدہ کرن لازمی۔ چنانچہ سپد

دوایر فیصلہ زہ امیر غرضہ بابت کرد اُس کا شہرہ زبان منتر اگھ ماہوار رسالہ بھاری۔
امیوگ ناؤ تھوؤ "کھنگ پوشت"۔ یس قومی کلچرل کانگریس منتر منظم سپڈمن
ترقی پسند ادیبین نہ فن کارن ہنتر ترجمانی آسہ کران۔

بیمہ رسالک گوڈ نیوک نمبر چھو توہیمہ بردہنہ کنہ کتابہ ہنترہ شکلہ منتر۔ دیمہ
ریتہ پیٹھ نیرہ بہ باقاعدہ رسالچہ شکلہ منتر۔ بیمہ یوس نوؤ رسم الحظ SCRIPT
کا شہرہ زبان ہند بنیومت چھو۔ سوکمن منتر مقبول کرنہ خاطرہ چھین گوڈہ گوڈہ
کیدنہ نظم تھ منتر۔ کینٹر عھ کالہ پتہ چھو اسہ خیال زہ سوروی رسالہ کردن اُس
نویسئی رسم خط منتر شایع۔

اُس چھہ سارنی علم دوست سائیکس نہ کشیرہ ہندہ ادیچ تہ زبان
ہنتر ترقی پترہن والین التماس کران۔ زہ یتھ رسالک کامیاب بناؤ تھ کرن
تم پنن ہندیکین دیمتن کھنڈانن ہنترہ بنیاز پیٹھ نوہ کا شہرہ ادبہ تہ ہندیک
اگھ محل تجیزہ بیت کا شرن لکن ہنترہ آزادی ہند خواب پورہ سپدہ ہند
شانہ وگنن نہ تم دنیا ہس منتر سرخرو سپدن ۛ

اُس چھہ کران استقبال

ادارہ

اُس چھہ قومی کلچرل کانگریس نہ تمہ کین آئینی لجن ہندہ طرفہ نیشنل کانفرس
کس سالانہ جلس منتر شمولیت کرن والین سارنی محب وطن نمائندن تہ
مہمان ہند استقبال کران۔

ایسا اجلاس چھو اگھ تواریخی اجلاس یلہ زن اگھ طوفانہ پتہ ساری محب
وطن کشیرہ ہنترہ بہودی سوچنہ خاطرہ چھہ بیمہ یکجا سپڈمنت۔ سنہ ۱۹۴۵
کہ سالانہ اجلاس پیٹھ گریمریاس ریڈو۔ دور منترہ۔ اگھ گیمہ سان قومی تحریک "کونیک کشیرہ"
ایہ تحریک سپنر کامیاب کا شرن آزادی کن پکہ نادنس۔ مگر وٹہ آسہ سان مراد
بال نیٹہ نہ پیٹھی کر نوؤ سانس وطنس پاکستانی رجعت پرستو قبائل اتھ حملہ

بیمه کین حالات گئی بڑھ نوزک۔ اتھ ذورائس منتر لگت ساری حب الوطن عناصر
 لکچھ حفاظت کرن۔ مگر دوبہ طرفہ رُود از تمام اندرُم ته نبرم رجعت پرست
 خودت پر تھ کاہنہ کوشش کران تہ یم منصوبہ کرتھ نہ پورہ سپدن۔ تم چھہ ونبہ
 تہ پننن ہودہ ہرین پتھ بہت۔

کینترہا ہنتر و عالمگیر ساز شوکتن نہ کینترہا پتھہ جتنگہ
 کیونراپ اثراتو گین چھہ سانس وطنس منتر ناداری۔ بے کاری تہ بوجھہ ہند
 مسئلہ نازک سپدمت۔ بیسی چھہ سائن تم بڈتہ ضروری مسئلہ یم سانہ اتھ حل
 چھہ زماندان۔ اسہ چھہ پورہ پاٹھ خبر تہ غلہ داری۔ چور بازاری۔ دوداری
 وغیرہ چھہ ونبہ رجعت پرست عناصرن ہندس انداس پتھہ دات۔ تہ پنن
 اتھ کھور ٹھیکر ادنہ بابت چھہ مذہبی جنون تہ انتشار پھیلا وان۔ مگر امیوک
 علاج کیاہ چھو؟ سوئی سون منتر مقصود۔ نوکشیر یس پورہ کرنک حلف
 اسہ چھو داریاہ کال بروہنہ تلمت۔ اس چھہ امیہ انقلابی پروگرامگ امانت داہ
 از پڑہ اسہ میں سازشی کھن ہنتر پتھہ اجلاس منتر سان ہین تہ۔ ساری
 کمی پورہ کر تہ کیا زہیت تام تہ افس مکمل پاٹھ نیا کشمیرک پروگرام رڈہ رڈہ
 تہ موہ موہ پورہ کرو توت تام سپدنہ سائین دکھن دادین بھر پور علاج
 یلی اس اتھ ونبہ پتھہ مضبوط ارادہ ہیتھ گامزن روز و تیل ہیکو اس تمام رجعت
 پرست دشمنن تہ تھندن عالمگیر سازش شکست فاش دتھ۔ آمی کین پنن
 اسہ پن ساری فیصلہ از اٹل بنا وکن زمین پڑہ مولہ مجتہ کسان دین۔
 کارخانہ قومی ملکیت بنا وکن۔ عوامن پننہ پکچ تہ پننہ آزادی ہنتر حفاظت
 کرنہ بابت ہتھیاردن۔ تعلیم عام بنا وکن تہ پننر ادلس تہ تھندیس وسعت

دل
 اسہ چھو بیٹی پنن سو غظیم الشان فیصلہ تہ اٹل بنا وکن یس زن اسہ ہندس
 ہیئت الحاق کرن متعلق کورمت چھو۔ کیا زہ اسہ چھو پورہ پاٹھ دانیور مت
 زہ ہندوستانی منتر آوزہ سانہ آزادی تہ ترقی ہنتر تحریک محفوظ کیا زہ
 تہ چھہ داریاہ ترقی پسند طاقت یم سائن لکچھ پھیک چھہ۔

اُس چیمہ سارنی بروہنہ وطنیکس تمہن پاک شہیدن سلام سوزان پھوپھنہ وُزله
 خونہ سمیت سون البانیہ دول جھنڈہ روُنگ - اُس چیمہ استقبال کران تمہن
 مجاہدن تہ محب وطنن بیم نیا کشمیرہ تعمیرہ خاطرہ ہول گنڈت روُدتہ روزن
 اُس چیمہ استقبال کران تمہن کارکنن بیم رجعت پرستن خلاف جد و جہد
 کران روُدتہ روزن - اُس چیمہ استقبال کران ہندستانہ پیٹھ امتنن تمہن
 پڑھین بیم ترقی پسند تھریکن ہند علمبردار روُدتہ روزن

سان کلچرل تحریک

کثیرہ ہندس تواریخیں منر چھو ایہ گوڈ نیوک موقعہ زہ قومی کلچرل کانگریس تل چھ اکھ بدتہ تھن ثقافتی (CULTURAL) تحریک جاری سپرنٹر - پتھہ تہ اس قومی تحریکیں سیت سیٹی کا شریو شاعر و تہ ادیبو پٹنہ پٹنہ جایہ پنٹن خیالاتن نو جامہ لاکت - واریاہ ثقافتی حلقہ اس نوئن خیال تہ نوئن وٹن کن پکان - مگر من منر اوس تہ امہ کتھہ ہند پورہ احساس پیدہ سپد مت زہ ادب تہ فن چھ اکھ سو ذریعہ یس لوکن ہندہ تہذیبک تہ بیہ سماجی تہ فی ہند ضامن چھو امہ احاسیج تہ شعور سچ کمی اس متن منر محض جاگیر داری تہ شخصی نظامہ کیو ظلمہ سختیو ہندہ وجہ کن - بیہوی چھو وجہ زہ تہنر و علاحدہ علاحدہ کوششو پتھہ یہ ضرورت پورہ کر تھ - ادہ کن روز پتھس قبائل حملہ کس وقتس تام ہی حالت - مگر اٹم اچانک حملن وزہ ناد کا شرعوام تہ تہ کا شر ادیب تہ - امہ حملہ وجہ کن بیو کا شرین لکن سٹھن مشکلاتن تہ مصیبتن ہند مقابلہ کرن - تہ وقتہ تہ کا شر یو لکو زیون زہ منظم متحد سپد تھی ہیکن تم امہ ظالمانہ حملک مقابلہ کر تھ تہ کرائی حسن تہ جذبین کا شر لیکھن و آل ، شاعر سازندر ، مصور تہ باقی فن کار کسی لائن منر استادہ

چنانچہ کو اٹمی طوفانکہ وقتہ قومی کلچرل اتحاد وجودس منر - امہ اداری ضرورت تہ پتھہ دیوت حضرت شیر کشمیر تہ تھند یو باقی ساتھیو اتھ ادارس ہر گنہ قسموک امداد - پٹنہ ڈوڈھہ دریکہ زندگی منر قومیچ یوسہ مدت

قومی کلچرل محاذن انجام دژ۔ سوچھ کاشر لکھ پورہ پاٹھ زانان۔ داریاہن
 ڈراہمن، نظمن، لوکہ نثرین، لقصویرن تہ لوچکن لوچکن کتابن ہندہ ذریعہ
 باؤن لکن ہنہرہ زندگی ہند موجودہ مسئلہ۔ ہند حوصلہ تھادن ہند۔
 پنہنہ مستقبلہ نشہ کرن تم آگاہ۔ بیہ رُود ہر روزہ قومی تحریک تہ آزادی
 ہندین اندر مین تہ ہنر مین رجعت پسند دشمن ہنرین ناپاک چالاکیں
 ہندس پردس چاک کوان۔

اتھ دودس ورین رُود قومی کلچرل محاذک پردگرم زیادہ ترقی
 ہنگامی۔ کیا زہ سون ملک ادس پانہ اکہ ہنگامی تہ جنگی دورہ منہر
 گذران۔ قومی کلچرل محاذک اعراض تہ مقاصد ہیک نہ لکن بردہن
 پیش سپد تہ کیا زہ یہ ادارہ رُود سہماہ معروف اتھ دورالین منہر
 تہ نہ ہیوک سری نگہ ورائے کشیرہ ہندین باقی علاقن منہر ترقی پسند
 ثقافتی عناصر کن توجہ دتھ ہتھ زن تم تہ سپد ہن اتھ ادارس تحت
 منظم۔ مگر ۱۹۴۹ء شروع سپد تھئی سپد امہ ادارہ کن اسہ کارکن
 منہر امہ کتھ ہند احساس سپدہ۔ اسہ زیون زہ ودن چہو سو وقت
 ددتمت کہ اسہ پڑہ اکس بڑھیں طریقین ہیٹھ امہ تحریک کن دیون۔
 ہتھ زن یہ ادارہ ہیکہ نیاکشیر تعمیر کرنس منہر ددگار ثابت سپد
 سیتی زون اسہ یہ تہ زہ سانہ آزادی تہ نیاکشیریک دشمن چھ لوہ نوہ تالہ
 وستھ تہ رُخ بدلتھ سانہ قومی تحریک مول پر پٹیرھان تہ بیہ چھ
 لکن منہر انتشار سپدہ کر تھ مین ترقی ہنہرہ دتہ نشہ ڈالین پڑھان۔
 ادہ خاطرہ سپد ایہ زیادہ ضروری زہ قومک ہر کانہ باشعور تہ ترقی پسند
 انسان میں منہر فن کارہ سند دماغ اسہ ہیکہ نہ بیہ تحریک نشہ جدار ذہن
 چنانچہ قومی کلچرل محاذ تہ امہ ادارہ نیہر۔ بیم لیکھن وال مصوّر فن کاٹہ
 سازندہ آہن۔ تم سپد پنہن پنہن انجمن منہر منظم۔ میو سار دی
 سمٹ کور قومی کلچرل محاذ بند تہ دیو کھ قومی کلچرل کانگریس کن۔

بہ منو کہ ۳۰ رتہ ۲۷ جولائی ۱۹۶۷ء اکھ بڈ بارہ اجلاس - بیچھ منر امہ
ادارگ آئین تہ مدعا آئے عوامس برودنہہ کینہ تھا ونہ تہ بیہ میہ سیت
ادارچہ کامہ ہند رخ سپد مقرر۔

یہ اوس گڈ نیوک موقع یلہ لیکن والیوتہ فن کارو زندگی ہندن
سیاسی، اقتصادی، تہذیبی تہ سماجی پہلوون متعلق پنن خیال
پیش کور۔ اکھ تواریخی اجلاس منر اوس مختلف قسمکین تہ مختلف
خیالاتکین فن کارن دعوت آمت دنہ - ایہ چھہ کاشرہ قومہ خاطرہ فخرج
کتھ زہ کالینہ لیکن و آل یا فن کارن کورنہ ادارکس اعلان نامس ایفیس
تہ اغراض و مقاصد سیت کونہ قسمک اختلاف ظاہر۔ بلکہ ساروی
سمت کورامہ کتھ ہند قصد زہ امن، جمہوریت، آزادی تہ نیا کشمیرک
عامی بنچھ روزو اس ہر وزہ عوامی جد و جہدس منر برودنہہ بیہ
لکن ہنرہ زندگی ہنرہ ترجمانی تہ رہنمائی خاطرہ بناؤون کاشرہ ادب تہ
فن اکھ سٹہاہ تہ رت ذریعہ تہ نیا کشمیر پورہ پاٹھ تعمیر کرنہ خاطرہ دمو
کاشرس تمدنس پر تھہ کونہ طریقہ وسعت۔

قومی کچھل کاکرین تہ تھہ تل کیم کرن والیو مختلف ثقافتی انجنو چھہ
کامہ ہند واریاہ پردگرام بناؤمت۔ بیم پردگرام پورہ کرنہ خاطرہ چھہ
ساری فن کار دوس رائس کیم آسان کران۔ بیہ چھہ سارسی کشمیرہ منر
یہ تحریک و اہرنہ خاطرہ سٹہاہ کوششہ منر لکھ۔ اس چھہ پڑھان زہ
پر تھہ کونہ اہم جایہ گزھہ کانگریج شاخ قائم سپدن۔ بیچھ زن منن جاین
ہند فن کار انقلابی ڈراہن لکھ نثر من تہ نظم من ہندہ ذریعہ اسہن
وانہ نادان پنن پیغام پننن علاقن منر۔ بیہ اسہن تہ سارنی ثقافتی و تن
منظم کر تھہ ہنن رہنمائی تہ کران۔ ایہ علاوہ چھہ انجن ترقی پسند مصنفینک
طرفہ کاشرہ زبان منر اکھ رسالہ "گوٹک پوسٹ" ایچ سپدن دول۔ میوک
اکھ مقصد چھہ کاشرہ زبان تہ ادب وسعت دتھ تھہ منر لو ترقی پسند

خیالات ته لوه وده پیده کړنه ته بیه کاشترېن لکن علمکه ته ادبکه گاشته
 رعیت اچېن منر لوز پیده کړن - سابه ددیه ادا رک یعنی تر قی پسند
 تهیه ایوسی ایشنگ فن کار چچه از کل وقته کین ضروری مسئلن
 متعلق پاتخه (درامه) ته فیچر (FEATURE) تیار کړه ساری علاقن
 هند دیره کړان - بیه چچه سائن شاعرین هندین لوزن انقلابی نظمین طرز
 کدخه لکن منر گیوان یم نظم پیماه پسند چچه سپدان - سون تربیم اداره
 انجمن تر قی پسند مصوین چحو جلدی اکه آرٹ گیلری قایم کړن و دل
 بته منر اده ادا رک فن کار اردین درین هندس قومی جدو جهدس متعلق
 لکن هندین دیوه دشکن مسئلن متعلق ته تته آزادی ته تر قی متعلق
 یسه لوه کشیه لکک حاصل کړن آسن پین خیالات پیش کړان - بته زن
 تصویرن هنده زیغیه ته ین لک بیدار کړنه - پوسار وی کتخو علامه چحو اسه
 کتابه ته رساله چیدا ونک انتظام ته هیومت کړن -

کونه غلام قومک دیومت تهذیب دوباره هود تلون چچه اکه بداره
 تعمیری کام - امه خاطر ته بنیه اصول بر ونه کنه نهادت ته زه پرتو قوس
 چچه زبان ته تهذیبس منر پینن پینن وصف آسان اسه هود قومی کلچرل کانگرسیه
 کامه هند تعلقی متنی علاقن تام، یمین علاقن منر کانتر زبان چچه یوان بولند -
 مگر سانه ریاست منر چچه کهیاه لوک بڈ قوم بسان - پهنر زیو، تهذیب ته مدن
 ته بیون بیون چچه - کانتره قومک پا کتھ آونه یمین قومین ته پین ادب ته پین
 تهذیب و د تلوانک از نام موقه - اده خاطر چچه اس برهان زه بته ریاس
 منر یم لوک یا بڈ قوم بسان چچه - هند ساری تر قی پسند ثقافتی قوت بیکه
 سته پین قومی کلچرل کانگر سکین دته پین پیپیه، ته پین ادب ته تهذیب
 تر قی هنره دته پتھ پکناو پنچ کام کړن شروع - کشیه هنده قومی کلچرل کانگرسیه
 تحریک چچه اکه رضا کارانه، آزاده جمهوری تحریک، هرگاه بهی تحریک به
 زبان بولن دالن علاقن منر شروع سپدن، تیلین نه یم ساری قوم اکه اوس
 (باقی ص ۱۳ پر)

قومی کلیجی کا نگر سبک اعلان نامہ

(ایہ اعلان نامہ سپیکٹر کا نگر سبک گوڈ ٹیکس اجلاس (دہشتہ ۴ جولائی ۱۹۷۷ء) منسٹر پاس (اداریہ) کشمیر ہندوئین کوکن دوت زمانہ جہالتک ظلمہ نشدہ تہ برہنیکہ گٹہ زولہ نشہ نموکہ جار حاصل کرنے خاطرہ اکھ ازہیں جدوجہد کران۔ جاگیر داری تہ شخصی راج چھو رودمیت ہمنہ دیو دیو پیٹھ کا شیرین کوکن دیاوتھ۔ نوای اوس یوان تہن خون چنہ تہ تہندہ محنتک پھل موہیت نہ۔ تائیو ایہ گیتو لوگو وچھنہ بیتھ ظلمکس ددوانس ہمنہ زانہ تہ آتش ہند گاش۔ نیسرم پادشاہ تہ تہندہ کجبتا سیکھ یوان موہیت تہ زہیہ آسکھ ظلم کران۔ یوچھ۔ ناداری۔ بیماری۔ جہالت۔ دراک تہ جوانی منسٹر صرن زن اوس تہندس قسمنس لیکھت۔ اکہ طرفہ کھا لیکھ یم آدمہ سنہرہ تہندہ بیچہ ورا نشہ یوچھ تہ بیہ طرفہ دیوتہک نہ زانہ پنہ دپاشخ قابلیت تہ وزن بڑھراونک موقع۔ آرٹ (مستوری) ادب (لٹریچر) تہ ساینس یم انسانہ سٹند دماغن تہ روح پیدہ کریمت چھ تہ انسان سٹندس اخلاقس عقیدہ ارادن مضبوط بنادون تہ بیہ زندگی مولہ نادان جھیم روکھ بڑھنہ تہ تھندہ نشہ امہ خاطرہ زمینی چھ تھم ہتھیار یوسیت کشمیرہ ہند گوک کرمن لوٹرن تہ غاصن ختم۔ بیہ یوسیت تھن منسٹر سپدہ ہے آزادی تہ پیدایشی حق بچا و نک شعور پیدہ۔

ارادہ دری گئی۔ بلہ زن سان لوک و تھ پرائس حکومتس خلاف متحد سیدت تہ پیٹھ دوت تھن پنہن ظلم و ستم ختم کرنے تہ اک بہتر لوکہ راج قائم کرنے خاطرہ اک ریٹھ تہ ازہیں جدوجہد کران۔ دوون چھ اسہ باسان پنہن وومینرن پیٹھ نورچہ زڑہ بیم زن سانہ خستہ زندگی ہند گٹہ زولہ ختم کرنے باپت چھ دوان نوگاش پھولنک پیغام۔

ازچھ پتھ ورساجی طاقت پھبان۔ یم پرائس تہ سسٹمز نظامس ۱ جاگیر داری سیت امہ کن تعلقن تہ تہندس تہندس بڑھ تیری سیت ختم کران چھ تہنہرہ وبارہ زمینہ پیٹھ بنہ نوہ کشمیرہ ہمنہ عالی شان عمارت۔ بیتھ

منز آزاد کو کہ راج آسہ۔ نہ اتھ لوکہ راجس منتر آسہ نہ مصاف نہ مسادات۔ حجت
 پسند طاقت چھہ ہماران گزٹان۔ تہن چھو پٹن موت آس و اسرادت بروہہ کتہ۔
 اچ چھہ تہن خبر تہ۔ مگر توتہ چھہ تم کلہ تلان۔ تہ پٹن کمزور رنگن مضبوط کرنہ خاطرہ
 تہ تمام دنیا ہن رجعت پسندن مدد منگنہ خاطر چھہ پریشانی منتر اتھ کھور مارن
 تہ دنیا ہن لوکن اکھ اکس خلاف لڑاؤ تہ اکھ اکس نشہ تڑنہ خاطرہ آسے تم
 فرقہ داری ہن نفرت تہ تہن منتر چھت کرہن اپنہ فرق پیدہ کرنہ خاطرہ پردیگنڈا
 کران۔ اتھ چالہ منتریلہ ناکام گئی۔ تہ کر لو کہ سانبہ توچہ تھر یکہ تہ سانبہ شریف
 انسان پٹھ حملہ پٹھ زن تم تھر یک پٹھراؤتھ کرہن سانبہ آزادی ہندس جذبس
 ختم کشیرہ پٹھس حملہ پاکستان کوڑنہ سانبہ گھرہ کٹن معاملن منتر دخل
 ذنبک پٹھ تھل سامراجیو کر۔ تم چھہ ایمہ کتھ ہندو تہوت کہ ساری دنیا پاک رجعت
 پسند طاقت چھہ یرٹان دنیا ہن آزاد گیشن لوکن تودہ سرہ غلامی ہن منتر
 ہانکھن منتر گرفتار کرن۔ اتھ کتھ اندادہ ناؤنہ خاطرہ چھہ تم یرٹان سانبہ
 خوبصورت ٹکس محاذ جنگ بناؤتھ و جہارہ کرن۔

کشیرہ ہندس پر تھہ کانہ باشور لیکن ڈالس۔ فن کارس نہ گائلس
 چھو فرض کہ اکہ طرفہ تھوہ سو ملکہ کٹن سماجی حالات پٹھ نظر تہ بیہ طرفہ تھوہ
 شور رجعت پسندن ہنرہ تھہ کوششہ تہ بد نظر۔ ایمہ کہ ذریعہ تم یرٹان
 چھہ سانبہ آزادی ہنرہ تھر یک روکن۔ کلہن تہ غنی منتر انسان دوستی تہ آزادی
 پسند روایتن ہندس وارٹن — یعنی کشیرہ ہندہ تہذیبک جھنڈہ بردارن۔
 شاعران، لیکھن، ایگن، دالین تہ سازندرن، ایکٹرن، مصوورن، سانبہ دانش
 ماٹرن تہ گائلیں پڑہ کہ پٹن لوکن ہنرہ آزادی۔ کلچر چھہ حفاظت تہ نیا کشیرہ تعمیر
 کرنہ باپت بناؤن یکجا سمیت اکھ کلچرل محاذ تہ بیہ کرن دنیا ہن قوم فطابیت
 تہ سامراجیت نشہ آزاد کرنہ خاطر جہد جہد۔

کلچر بناؤن دالیو! اسہ پڑہ کشیرہ منتر ترقی پسند کلچر پیدہ کرن۔ تہ
 پرائین مولن ترقی پسند زو بھر تھ نوونہ تھ ادب۔ فن۔ موسیقی تہ ڈراما پیدہ
 کرن۔ تہ امہ سیت لوکن ہند تہذیب بناؤن۔

کشیورنده کلچرک اس جھنڈہ بردار چھ جنگہ کہ خطرہ نشہ پورہ پاٹھ واقف یمہ
جنگہ باپت چھ اٹیم بک خوف دتھ سامراجی سازشہ کران۔ یتھ زن دنیا بکرن سادہ
نہ شریف تہ امن بڑھن دالین لوکن کرہن تباہ۔ اس چھ دنیا بکرن رجعت پسندن
ہنترہ سازشہ تہ زانان۔ یم زن چھاپ خانہ۔ فلم نہ ریڈیو میو و ذریعہ سیٹ
چھ نہ صرف پڑھکان۔ انسانیت فنا کران بلکہ چھ سانس متقبل تہ تباہی ہند
شکار بناؤ رکھ کوشش کران۔ اس چھ زانان زہ یم رجعت پسند چھ پٹن فرسودہ
خیالات پھیلاؤ نہ خیطرہ موقعہ پرست ادیبین تہ فن کارن مل جیوان۔ یمہ چھ
پڑن نہ نیک دل ادیبین جیلن منتر بند کران امہ کتھ کن کہ تہند دماغ چھنہ
ہنکان مل ہیبت۔ اس چھ یمہ کتھ ہنترہ واقفی کہ دنیا بکرن عوامن ہند منظم
طاقت چھو اٹم بک دالین قندہ کرن نہ تہندن بختہ سازندرن ہندہ خوتہ سیٹھاہ
زیادہ مضبوط۔

اس چھ از امہ کتھ ہنترہ حلف تان کہ کشیرہ ہند کلچرل کارکن لڑن
آزادی، امن تہ ترقی ہندہ خیطرہ تمام دنیا بکرن لوکن شانہ بشانہ۔
اس چھ یمہ کتھ ہند تہ وعدہ کران کہ کشیرہ ہندہ آزادی ہند جنگ
زمینہ خیطرہ تہ نیا کشیرہ تعمیر کرنہ بابت لڑو اس عوامن ہم شانہ —
اس چھ ترقی پسند کلچرک حامی تہ امہ خیشتر کن دانہ ناواو اس نوٹن امیدن
تہ آزادی ہند پیغام ملکس نوٹس نوٹس منتر۔ یتھ زن سین نگ امن۔ آزادی۔
تہ سماجی انصاف نظام قائم کر تھ تھ طاقت ور بنن، پوتھ نہ کاہنہ ہیک
ہنترہ فتح کر تھ۔

اس چھ ساری ترقی پسند لیکن دالین فن کارن۔ اہل دماغن تہ
آزادی ہندن مجاہدن سال کران کہ تم میلن ایکہ وٹہ قومی کلچرل کانگریس کرس
جھنڈس تل۔ تہ تودہ پتہ کرن پھون دماغ وقف کشیرہ ہند پڑ عوامی
کلچر تعمیر کرنہ بابت تہ بیہ کرن عوامن سیٹ پڑ رشتہ قائم۔
اس چھ کشیرہ ہند ہنترہ ورن۔ کسانن۔ طالب علمن تہ لوکن سال کران کہ
تم زانن قومی کلچرل کانگریس پھونوی ادارہ۔ یوس ادارہ زن آزادی ہندس

تشریکس منفرین کلچرل ہتھیار، بیت یزدنہ برودنہ نیرہ۔ یوتھ زن "نیاکشیہ"
 تہ سیٹھاہ رت سماجی زندگی ہند خواب پورہ گزرتھ۔ عقل۔ انصاف۔ ہنر آزادی
 امر، تہ ترقی ہم شانہ اس اکھ یوتھ نوڈ ترقی پسند کلچر پیدا کرو۔ یس زن
 سانس قومس نمایان شان اسہ :



بقیہ صفحہ (۹)

نیز دیکھی اوت یا تندی تعلق آت سپندک مضبوط بلکہ سپدن پرتھہ علاقس منز
 نوڈ کشیہ پورہ بناونہ خاطرہ قوم طاقت پیدہ بین زن اندریم یا ہنرم دشمن
 کونہ کرن ہمیکن نہ دباؤ تھ، بیہ اس ساری رتھہ میل تھ، اکھ ایس قومس مدد
 کرتھ تہ اکھ اکسندن تجربن ہند فائدہ ملتھ، ہیگو نوڈ کشیہ ہندہ
 نوڈ کلچرل تعمیر کرتھ۔



مگر کار و اس سون برو نہہ برو نہہ پکان گو...

انجن ترتی پسند مصنفین ہنرہ کار کردگی ہند رپورٹ

پیشتر کہ بودودہ توہیہ کا شرہ ترتی پسند لیکھن والین ہنرہ انجن کیاہ کوم
کر پتیمین اٹھن وین نہ برو نہہ کن کیاہ کرہ - مہ چھو باسان یہ واجب کہ بود کرہ
کا شرہ ادیہ نہ شاعری ہندی پرائین نہ نوئن خصوصیتین ہنرہ وضاحت - یوٹھ
زن ترتی پسندی ہند نقطہ نظر پورہ پاٹھ ننگرہ -

انہ پاٹھ زن کا شرہ زیوہ ہندس آغازس متعلق چھنہ کانہہ کتھاہ سیکہ -
تھائی پاٹھ ہیکو نہ اس کا شرہ اس متعلق تہ کانہہ قطعی رائے قائم کر تھہ - اما
کا شرہ منتر کر سنا زلو ادب ؟ کتھ پاٹھ یوٹھ یو ؟ تہ کتھ پاٹھ ووت
موجودہ شکہ تام ؟ آتھ متعلق چھہ واریاہ کتھ دنہ یوان - مگر سوروی چھو قیاسی
قیاس - بیس یہ ہیرہ کھوت تم تہ ون - پوزعی بوزو - کا شرہ ادبک سوروی
داستان چھو تحقیق نہ ترتیبس پران -

ادب تعمیر کرنس منتر یوسہ کام کا شرہ یو چھہ کر شرہ تھہ ممکن زہ حصہ
سید تھہ - آکھ گوٹھ حصہ یس زن کا شرہ یو پرائین زبان منتر چھہ کام کر شرہ -
سوگو سنکرت تہ فارسی ادب - دویم حصہ گو کا شرہ سنس منتر یس ادب کا شرہ یو
پیدہ کر یوسہ ادبی کام کا شرہ یو پرائین زبان منتر انجام وڈر شر چھہ سو چھہ یقیناً
بے مثال - سنکرت ادب تعمیر کرنس منتر چھہ کا شرہ ہند تپوت حصہ یوت
نہ ہندستانکہ بیہ گنہ بھاپہ ہندی کن ہند چھہ - خوب - نوٹر - نہ بے مثالی
ہندہ لحاظہ کین نہ چھو یہ ادب سیٹھاہ بلند پایک - سو وقت تہ تمہ وفتک
سمارج بد نظر آتھ چھو کا شرہ ہندی سنکرت تہ فارسی ادب انقلابی درہہ
لبان - روحانیت - فلسفہ منطق - نہ تصوف کس میدانس منتر چھو سون یہ ادب
سیٹھاہ تھہ نہ بیہ چھو پرائیوٹ ریفرنسہ بالکل بیون - انہ منتر چھہ نوگون

نه لوتخیا - چنانچه امیر کتبه هند ثبوت چهند ولا تیکم دُون مشهور فلاسفرن جیمز جینتر
نه سکتس سنره زایه - پیه زن نمو دسوگیت - کیمندرنه اهنوگیت سنره شیوی
فلاسی متعلق قایم کره مثره چهند -

اتقی یا طه چنده فارسی ادب سنره کاشر لوسیٹاه کام کرشتر - درجن داد
کاشر فارسی شاعر ترا دتھ اگر صرف غنی کشمیری سنره فارسی شاعری یاژ سان
ہیمو - اہ کتھ سپدان چنده ثابت کہ ام بے مثال شاعرن چھوگنی زن ثبوت
اضافہ کرمت فارسی ادب یوت نہ ہند تانیکو تمام فارسی شاعر داکہ دتھ کرمتھ
ہیوگت چھو - پوزری یوزد ایران بغیر چھند ولس نام شنی سندہ پایک فارسی
شاعر دنیا سنره دتھ متی کاہنہ - مہ چھند در اصل بیتہ لیکن شاعرن نہ ادب
ہند گن گیون مگر اہ کتھ ونہ بغیر ایم نہ دار - سوچھ یقیناً اہ عجیب کتھ -
نہ تھ کتھ چھ در اصل میانس مضمونس سات بد تعلق - سوکھ چھ یہ کہ کشیرہ
ہند شاعر و چھون نہ سلطان ہند گن گیوان نہ بادشاہن بروہنہ گنہ قصیدہ
ونان نہ نہ بڑین مہنوب ہند دربار داری کران - حالانکہ سہ وقت ادب اثرین
کتھن ہند طالب - تھد وفتس مندر اس دنیا سنره پر تھ جاپہ قصیدہ خوانی
فخرہ سان روان کرنہ - مگر کاشیور شاعر چھو ہیو کتھو نشہ بے تیار - اہ متر
چھند کاہنہ شک زہ کاشیور شاعر نہ چھ بین شاعرن ہند یا طھ پرزہ
نشہ دور - مگر سوگو و تنگ اشہ - اثری کتھ کہ سوچھو رازس نشہ نہ دوری
چھ مادان کہ تھکھ یا طھ تھو دین دامن بتہ سازندری ہندہ داغہ نشہ پاک
اہ چھو سانہ ادب چھ ترقی پسندی ہند یڈ بارہ کارنامہ -

نہر پتہ چھو سانہ ادبی زندگی ہند دویم حصہ - سوگیہ سان کاشر شاعری
عجیب کتھ چھ کہ سون کاشیور ادب چھو ونہ سیٹھ مضم - بیہ چھو اہ
پچور ورتام داریا گوگیا مگر یکان امت - تو نہ چھو سانہ کاشرہ ادب
چھو ممت نہ چھنی سرایہ سیٹھ ضخیم - مگر بد تھستی کین چھند داریا حصہ
ایوگ دستیاب سپدان -

کاشرہ زبان ہندہ ادب گوڈ لیں چھو سیٹھ شکل - راج نرنگی چھ سانہ

تو این سخن ساری و می کھوتد بد اگر - تنه منتر نه چھو سانه زبان منتر ذکر کسی بجایه
 یوان - سونه فقط اکس جملس منتر "رنگس بیول دیون" - اتھ جملس چھو کشیره مندر
 مشهور موسیقار "رنگس" بیول گام جاگیر منتر میلنس سات تعلق - امه علاوه
 چھو شیت کانتن شکوک - یم زن غالباً ماوان چھو که سنکرت منتره کتھ کئن گو
 کاشیور نظا هر شیت کانتن نین شکوک چھو ناده ماترخی کاشیر زبان - در اصل چھو تم
 سنکرت لکئی بدل تھ - تنه پیٹھ چھنه اسپالی شوروی مندرس زانسن تام گنه چیزس
 تھف یوان پیمه کین اسپه لبند ایبه ہے که کاشیور ادب کتھ پاتھ گو پوٹھان
 وون اگر زن اس امه زمانک کانه نشانه چھو لبان سو چھو کاشیر وون مثلاً
 بینرے - دغیره - ونه ونس یم زن زبان منتره خصوصیات ته کیونک
 طرز چھو تنه تله چھو باسان که امیوک اگر چھو لی شوروی مندره زمانه بروہی
 ممکن - مگر یوسه صورتاھ اتھ ونه ونس ویکین چھو - نوہ کین بیکونه اس اہ تنه
 وثوقه سان ونه - ہمتہ بدین وین مندره استعمال سات چھو اتھ تیوتھ مولہ
 مایہ نوتمت کہ اصل صورت چھنه کونہ درینٹھ اداوان - وون کرہ من اسپه
 اتھ تحقیق منتر پرترہ - محاوره تمثیلہ تنه پرانہ کتھ اتھ رٹ - مگر تمفد
 اگر لبس تنه چھو سیٹھاہ مشکل اگر چھو نامکن چھنه - پرترہ - محاوره تنه پرانہ کتھ
 چھو سانه زبان منتره واریاہ - سیٹھاہس حدسن تام چھو یک چیز تمہ وزہ منتره
 سماجی زندگی مندرسن وکن ماوان - خصوصاً ناگ راکے ہیماں طرح کتھ یا
 سون کشر کاوہ کور طرز چھو شکر کتھ - تنه لہ وون چھو اسپر کاشیر سما چھو
 کین وکن داین رسم درواجین تنه دو تھ پیٹھ مندر پتنہ دوان - پمو منتره چھو
 واریا من منتر اسپه مزورہ مشق مندر عکس تنه بوزنہ ایوان - مثلاً وون - لوئن چھو نین
 چھائن - وٹن - بندہ کرینہ دغیره -

کل دیدہ ہیئہ پیٹھ چھو در اصل سون غوامی ادب شروع گزھان - کل دیدہ
 ہند مقام چھو سانه شاعری منتر سیٹھاہ بلند - در حقیقت چھو اسپندرہ شیخ
 نور الدین علیہ الرحمۃ سند دا کھیہ سانه ادبک سنگ بنیاد - کل دیدہ ہند تنه شیخ
 نور الدین نہ زبان منتر تہ چھو سنکرت لفظ سیٹھاہ - مگر تونہ چھو یک دا کھیہ

و نیکین نہ عام فہم - اہندی پیٹھ چھو سون ادب اکھ نوڈ طرز ماڈن ہیوان -
 حالانکہ میں دُون برٹین شاعرین ہند کلام چھو زیادہ روحانیت نہ تصوف نہ بھر تھ
 تو تہ چھہ آتھ منتر ترقی پسندی ہند بنیادی خصوصیات صاف دیکھ ایوان
 ل دیدہ ہندیں واریاہن واکین منتر چھو اتحاد محبت نہ ملہ ژارک سبق - ۵
 شیو چھوئی تھلہ تھلہ روزان موزان بیون ہیوند تہ مسلمان
 ٹرکھی چھک پنوئی پان پرزان سوی چھای صاحب سائت اچ زان
 واریاہن واکین منتر چھہ پرزہ ہنتر بے بسی دیکھ ایوان :-

آتھ مہ با تراڈن ضربا لکہ ہنترہ کونگ وارہ خلیے
 تہ کس بادارہ تھربا بیتہ ہنتر کرتل پیے
 کُنہ کُنہ جایہ چھو گرستہ ہنترہ بے کسی ہند تصوبرتہ لبہ ایوان :-
 کینٹرن د تو تھ ادھی آلو کینٹرن رُس گپہ نالئی دیکھ
 کینٹرن مس چھہ آچھہ لہ تالو کینٹرن پتھ گئی مالو خلیتھ
 واریاہن جابین چھن دیس نہ کجہ مشرہ :-

حک پاتے وچھ مکھ پانس اتھ داران - رُعی یلہ نالان تہ یم کم وہ -
 ثودی نہ خود داری چھہ ل دیدہ ہند کلام منتر جایہ جایہ دیکھ ایوان :-
 باغن ہنترزل چھس لہ ہشرعی مشکہ ہبورن دلہم نال
 دومہ کرہ نم وٹھ مازہ رُعی رُشہ دانٹھ خٹنم پان
 لوکیاہ لالہ چھس تارہ گیشری رات دُشری مے وچھن

آمہ زانچہ شاعری پیٹھ بحث کران ہیكونہ اُس اہ کتھ مشر تھ کہ تہ وڑہ ہند
 سمدج مدہ نظر انتھ چھہ آمہ سچ شاعری تھتھ فی صدی ترقی پسند خصوصاً یلہ اُس
 اہ نہ چھہ زانان کہ میں شاعرین ہند کلام ادس بالکل پرزہ ہندہ خبطری
 یوت - پنن داکین منتر چھہ یم مکن روحانی تھنرس پیٹھ واتہ نس سال کران
 زہ خیال کین و نو آمہ طریقہ چھہ شاعری "دلہ ژالو" خیال ہنتر حامی - مگر تہ
 وڑہ اُص یقیناً یہ ترقی پسندی - توہ پر تو ل دیدہ ہند تہ شیخ نور الدین
 میں شاعر - توہیہ اپہ و نہ کُنہ جایہ جاگیر داری نظام ک کا نہہ پر تو اہ بوزنہ

این شعر شاعر عربی است که بعضی عوامی جذباتش بیشتر ترجمان نه پادشاهش نه وزیرش
با کمال آزادانه الگ -

آمه پيشه چھه ائسي داتان زين العابدين بد شاه نس دورس تام - راه زمانه
اوس کا شير آدبه بايت شونه مند زمانه - آتھه وقتس گو کشيره منتر هيمنه
مسلمان بله زار پخته يميوک نيجه دراؤ که کا شير زبان هيمنه زياده عام ته استوار
گزين - آتھه کا شير زبان همنه روايتي ادب سپيد کتھن - قصن نه عوامي
گيونس منتر آتھه زمانس منتر نمودار - مگر پد قسمتي کيں چھه آمه ادبک زياده
حصه باضائع گنت يا چھه گنه جا به غلطه -

مُفعلن ہندہ پنہ پیٹھہ چھو سانس کاشترس ادیس رنگ ڈلن ہیوان -
 سماجی دوگنبار سیاسی پیمانگی - غلامی وغیرہ چھہ "داوبلاتہ دادہ بدادی" -
 جذبات سانس قومی دماغس منتر پیدہ کران - چونکہ دادہ یادس اوس پیٹھہ
 متعلن ہند پیٹھہ چیرا نوہ کن گپہ یکم جذبات سانس قومی "لاشعورس"
 منتر بن دستھ نہ بنیای "انڈرٹ" (COMPLEX) - اتہ پیٹھہ چھہ
 سانہ ادبک بہاد تمہ آزادی سان پکان بیمہ آزادی سان بروہنہ اوس پکان
 یکم انڈرٹ (COMPLEXES) چھہ حبہ توتنہ نہ آریہ مالہ ہند بن بنیت درہ
 ہنتر نہ نندہ بانین شعاعن منتر "دین" بھرس ذمہ دار - تہ دلب کھاریا بابا
 نصرالدین سانس کلامس منتر "دنیا قنای" رنگ دو ان - مگر توتہ چھہ میں شاعران
 ہند کلام تہ دور ترلو تہ ہیو ہیو نقصونشہ پاک - گنہ حدس تان چھہ
 اہند شعارنہ پرزہ ہندین دلن ہیند ترجمان - اگرچہ آریہ مالہ ہند نہ
 حبہ توتنہ ہند کلام چھو تہند انفرادی دادہ بدادی - مگر اس چھہ بہ زانان کہ
 مُفعلن ہندس پنچس منتر ہینہ آمت کاشتر اس یثران پتہ بے بسی ہند
 اظہار کرن نوہ کن چھہ میں دون ہند کلام انفرادی روزان - بلکہ عوامک
 مجموعی "بداد بنان" -

آرینه مالہ ہند "آلو دیجا تو سے" "آرینہ رنگ گوم شرادہ" "میتے" "میتے بابا
نصر الدین سند "تن و گره" "تہ سبٹن" "پنی سوتہ" "دو نصر" "چھہ دراصل" "سارنئی"

کاشترین هنر مجموعی فریاد.

بهر حال آنکه زانوس منتر چیه سانه آدینج "لوله تیشتر" نه پورشر مشر "ROMANTIC" شاعری شروع سپندان - سادگی، لول، موسیقی، نه زاو جار گیو به نزاکت چیه امیر شاعری هنر خصوصیات - امیر پنه چھو سو دور ایوان بیتھ پیچھ فارسی غزل رگ اثر چھو زیاده - آچی دزه چھه سالن شاعری گل نه بلبل و الین کنت میدانن منتر داخل گز لمن - امیر دوره کین شاعران هنر خصوصیت چھه - "زندگی نشه دوریر" "دور ترلو" خیال - اشاران هینده دریعه ینین خیالان هیند اظهار - جاگیر داری نظام چھو ات تام و انتھه سانس ادیس سات زهر بله نادان - نه پیرزه سات پیچھه ادیس کانه رسته روزان - آنکه دورس منتر چھه داریا شاعر و قحمت - مگر سادی چھه سماجی زندگی مشر قحمت "دور ترلو" نه "دنیا فنانی" یا اشاره گوئی هیند دل رتبه بهتھ - خوشی هینده بدله چھه غمگ پیغام بهتھ بے بسی هیند عالما چھو پرتھه کنت اشعارس منتر بصیرت کینه چھه فرضی معشوقن پته پته رت باران پکان - کینه چھه فنانی دنیا هس ودان - یعنی هتھه بدین ورین هنره غلامی سات پیده سپید مت ساری "اند رط" (COMPLEXES) چھه خیالی دنیا هس منتر ودان نه فرضی وصله نه عیش منتر حلف تلان - ستم چھو اه که مک ته چھه آچھه و طتھ اه زهر طاس کد کد پوان - در اصل چھو امیوک وجه ته ای که لکن هنر عمرن ، هنر تیش چھه ظاهری طور امیر شاعری سیت تلان - امیر دورچه شاعری هیند مضمون نه شکل FORM ته چھه ایرایخ ته هیند ستایخ جاگیر دارانه دورچه شاعری هیند نقل - مگر توتیه چھه آکھه سته که امیر وقته ته آد داریا ه صوفی لطر پچر پیده کرنه - واریا هو شاعر و دیوت انسانه سننره بنیادی کنترک پیغام - بیم کن زن کنت حدس نام گیبه سانه ادبکه دایمنک تم داغ دور بیم زن امیر دورچه بیمار عشقیه شاعری دتمت عیس - خاتم سننره کتھ نه که نندن نه گل ریز و غیره چھو عینو نشه پاک - پرتانند - کرشن رازدان نه شمس فقیرن روحانی گیت ین تند رست ادب مانه نه - حالانکه ین شاعران

ہمنس شاعری نہ چھ روحانیت کس پردس منس "دور ترلو" پیغامی دوان۔ مگر کینسٹرن
 جین خصوصاً پرکاش رام کرگاسن واریاہ گیت چھ بالکل شستہ خاص کر نیم میں منس
 مناظر قدرت چھ بیان کرن امت۔ اتھ دوس منس چھ کینہ نامی نہ گنام شاعر
 نہ یو ہزل نہ مذاق چھ پنیں شاردن منس و نمت۔ میا نہ خیالہ کین چھ پیم شاعر
 امہ دورک بہترین پیدا در کیا نہ ہنس منس چھو جاگیر دارانہ نہ مہاراجی نظام
 گد پنچہ لٹ امت مذاق اڑاؤنہ۔ پرانندین کین منس نہ چھ کتہ کتہ جابہ شو ترقی
 پسندی نمایاں۔ ع

پرانند اوس زمیندار۔ ہو رتھ معاملہ سورس نہ لار۔ وانگج واپس زحیمہ گانگل
 پتھ شاعر چھ ضرور لکن ہیند جذبہ بیدار کران۔ مگر ساقی چھو — سفتوشہ بیالہ
 بوجہ آندہ پھل۔ بیه بیدار کینن جذب سادان۔

سانہ شاعری ہند موجودہ دور چھو حضرت ہجو رہ سنسہ شاعری پتھ شروع
 گز تھان۔ ہجو چھو شو شاعر نیم زنی کا شس شاعری ردایتی ش بہیوتہ محاورہ نشہ
 آزاد کر تھ اصل کا شسہ خیالہ ہم نواباؤنہ نہ یوٹہ بیمار روحانیت سانہ شاعری
 منس فارسی شاعری ہند نقلہ سات اس پیدہ سپنر شس۔ سو کران دور۔ مگر سامراجی
 نہ جاگیر دارانہ نظام کہ اثرہ سات روز ہجو صیب شاعری نہ کتہ حدس تمام
 "دیمئی نہ دای" یا "دور ترلو" خیال منس ہمنوا۔ اسہ چھ ہجو صیب شاعری
 سات راہ بڑ بھارہ جگہ کہ سور روز عوامی ضروریا تو نشہ دور — باغہ نشاط
 کس گلکس تھارہ تہہ وزہ نہ ہیمہ وزہ غیر ذمہ دار نظام حکومت اوس سارلس
 عوامی تحریکس ہوٹ چیران۔ سنگینن پتھ تلان۔ ٹکلی کران۔ بیه وزہ انقلاب
 لغزان اس لکن ہند ہند رہ ہیبت جذبہ وزہ تا دمت نہ تہہ وزہ نہ اوس
 ہجو صیب خیل جھیل ڈلہ کس اس منس "رشنس پمپوش لاگتہ پران"۔ ہجو صیب
 اوس تہہ وزہ کا شسہ ادبک دا حد خالق۔ اگر زن شو مویاہ زیادہ آزاد لاگہ ہے
 عوامس نہ عوام کس انقلاب اسہ ہے حدہ کھوتہ زیادہ فائدہ دو مت۔ بہر حال
 یو اون سانہ شاعری منس نویر۔ حالانکہ آہندین بیشتر نظمیں ہمنس شکل نہ مضمون
 پتھ پرانی طریقک مگر روح چھک نوو۔ تو تہہ چھنہ راہ کتھ کانہ نشہ غلطہ کہ

حضرت مجور چچہ کاشمره ادبک سیٹھاء بڈ معمار سنہ ۱۲۸۶ یتہ ۱۲۸۶ ہینئر شاعری تہ
 وایا ہنس حدس تام عوامی طاقتن ہنس ترجمانی کران۔

کشیرہ ہنسره جنگ آزادی اُون کا شرس ادلس ہنسره انقلاب پڑون ہنس
 ویرن یم لک غلام عس ہنس سیاسی شعور گو بیدار۔ سآئی دیوت تہند دماغن تہ
 لبرہ پھرن۔ حضرت مجورن دیوت لغره۔ مگر سو لغره۔ توتی پسندی ہند لغره
 پرزلو و آزاد مرحوم۔ پرہ کین چچہ آزاد نوہ کشیرہ ہنس ترقی پسند شاعری
 ہند بڈ بھارہ معمار۔ آم بدلوو شاعری ہند مضمون تہ مانہ نسل تہ۔ یس نوو
 روح عارفہ ہنسره تہ عارفہ ہنسره شاعری ہنس چچہ شعلہ ون۔ سوچو دراصل
 آزاد نی شاعری پیدہ کر مٹ۔ اتھ دقلس منر آیہ ہند ستانہ پیٹ تہ شاعر
 تہ ادیب۔ تہ تمو کتہ سانہ جنگ آزادی ہنس ہمنوائی۔ تمو کتہ متاثرہ تہ ادبی
 مجلس منعقد۔ یمہ سات کاشمرن ہیند ذہن گبہ دارہ پاٹھ بیدار۔ چنانچہ اتھ
 بڈلس زیر اثر پسر ۱۹۴۱ ہنس ہند ستانکس مشہور افسانہ نویس راماند ساگرن
 اشارس پیٹھ ساتس مشہور افسانہ نویس پردیسی جیسن گھر انجن ترقی پسند
 کشمیر چ گڈ ریخ مجلس۔ گوڈہ گوڈہ عس اتھ انجن کل پانتر نمبر۔ پردیسی۔
 ساگر۔ شاہد۔ ویر ویشور تہ سوم ناتھ زشی۔ یم باہمت ادیب روو
 کمال استقلالہ سان یتہ مجلس منعقد کران۔ دارہ وارہ گبہ بہ انجمن برطھان
 ہند سالانہ جلسہ ہینس سپدن۔ یمہ کین زن ترقی پسندی ہند نوو کوون
 تہ نوو خیال ہیتن عام سپدن۔ مگر اتھ انجن عس اکھ بڈ خامی کہ یم روو
 اردو زبانہ تانی محدود۔ کاشرس فیض دانہ ناوہ ریخ کر تہ امو کاہنہ کوشش
 تہ۔ بہر حال اکھ جان نتیجہ دراو راہ تہ امہ انجمنک کہ پردیسی جیسن بدلوو پسن
 پردون نکتہ نظر تہ ہین افسانہ لیکھک نوو کوون کن یمہ کین زن ہند افسانہ زندہ
 تہ زندگی ہند ترجمان بنیائے۔ امہ علاوہ تہ آستہ کینہ انجمنہ کشیرہ منر کام
 کران۔ یم منر خاص طور پاٹھ چچہ عارف جیسن انجن قابل ذکر۔ راہ چچہ سو
 واحد انجن یمہ زن کوون کشمیر بروٹھ تہ کاشمرہ زبان منر عوامی مشاعرہ
 منعقد کرے۔ تہ وایا ہنس شاعرن ہنس صبح رہنائی کرے۔

۱۹۴۷ء تا ۱۹۴۸ء ترقی پسند مصنفین انھنی پاٹھ کام کران ۱۹۴۷ء منتر
 بلکہ شہرہ پیٹھ سپد پاٹھ کتابک حملہ۔ ساری ترقی پسند تہ اہل ہمت ملک
 سپد دشمن سپا کرنس پیٹھ کمر بستہ چنانچہ صادق حبیبہ قبادثر منتر
 سیدی ملک تمام ادیب شاعر تہ فن کار۔ یو نہایت استقلال سان کلچرل
 محاذ قائم کر۔ قدرتی سپر انجن ترقی پسند مصنفین تہ اتھ محاذس منتر
 شامل۔ نبرہ پیٹھ تہ آی داریاہ ادیب تہ شاعر سان ہمت بڑھاونہ۔ یمن
 منتر چھو خاص کر تھ بشودھان سنگھ چوٹان قابل ذکر۔ ہندی زبان ہند راہ
 بلند پایہ ادیب چھو تہ پیٹھ بت کام کران تہ کاشرہ ادیب تہ المقدور تخت
 کران۔ بہر حال کلچرل محاذ بنتھی لگ ایک نمبر نو حفاظتی ادب پیدہ کرنس
 سک۔ چنانچہ اتہ پیٹھ چھو کاشرہ ادیب نہایت پرزل وٹن دور شروع
 گزٹان۔ کاشرہ شاعری لگ نو ویا وٹن۔ غزل گیس روایتی میدان اوس
 سو یک قلم دور ترا و تھ دریہ کاشرہ شاعر ترقی پسندی تہ امن پرستی ہندس
 مبد اس منتر نو ہتھیار ہتھ۔ گیتن لک نو شکل۔ مضمون بدلیو یک قلم۔
 اکہ طرفہ کر عارفن اکہ نو معی دنیا تیار۔ آزاد دنیا۔ نو طرز۔ نو ادا۔ نو خیال۔
 نو برجنگی تہ ترقی پسند مضمون۔ بیہ طرفہ دو تھ مزدورن ہند شاعر جناب
 عاصی۔ تم ان مزدورن ہیہ تہ غریبن ہیہ خیال اتہ پھرین کاشرہ زبان
 اندر۔ ہجو حبیب تہ کر پرائون تار و منترہ نو نغمہ پیدہ۔ عارفن۔ روشن
 برکتن۔ زارن۔ بہارن۔ مبار دارن سار معی ترچہ سازن پرانہ تارہ تہ نو و
 تار و منتر کر لکھ نو نغمہ کاشرہ ادب گو برترہ پت برترہ عوامن تہ زندگی
 نزدیک ایوان۔ امہ وقتہ کین نظم منتر چھ جوش۔ امید۔ تریپ تہ پختہ
 ارادہ شعلہ ماران۔

نظونہ گیتو علاوہ سپد اتھ دورس منتر گڈہ نیچہ لٹ کاشرہ ڈرامہ۔ مکہ
 نژن۔ چھایا نامک وغیرہ پیدہ۔ رسم الخط چو دقتو با وود آیہ کاشرہ
 زبان منتر افسانہ تہ فیچر (پعتھر) لیکھنے کلچرل محاذہ کیورضا کارو با و جاپہ
 جاپہ ڈرامہ تہ پعتھر بیکرین عوامی ادبس تقویت میج۔

از کل چینه نیا کشمیر چه تعمیر گویشتنه دون دین هنره جاری - ممکن
 هنره آزادی ته امنگ په ضامن پروگرام چنه دینه خوچی کران - امیک
 جمهوری ته ترقی پسند اراده دچته چنه رجعت پسندن د اُر دزان کشمیر
 پیچیس پاکستانی حملہ سپد - سوچھو در اصل تھی وندہ دادیوک اکھ ریف
 وندہ چنه خبر کہ رجعت پسندن ہند یہ وندہ دود کتھ کتھ شکستہ منتر گزہ
 نمودار - اچی کیئن چھو اسہ ادیین ته شاعرین پیچہ اوہ بد بھارہ فرض عاید
 سپدان - کہ اس بنادو اوہ جمهوری پروگرام کامیاب کرنہ خیطرہ اکھ محاذ
 یس محاذ زن امہ پروگرامک محافظ بنہ - اتھ تعمیر کرہ ته امہ خیطرہ کرہ
 سازگار ماحول تیار - سانس ادیس منتر چنه وندہ جاگیر داری نظامچہ خارجی
 باقی - مہ چنه اسہ دور کرنہ - تندرست سیاسی نہ دماغی شعور پیدہ کرنہ
 چھو اسہ نیا کشمیرس شایان شان ادبی مذاق پیدہ کرنہ - ام غرض پورہ
 کرنہ ته دنیا بھرہ اپنخ حفاظت کرن چھو سان گڈ پنچ کام - اد چھو اس
 کلچرل کانگرس منتر شامل سپد تھ باقی ترقی پسند انجمنن ہند مردود وندہ
 حمایت حاصل کران - پیمہ کیئن اسہ پورہ امید چھہ کہ اس گزہو پنہن
 ارادن منتر کامیاب - اسہ چھہ امید توه ساری ادیب - شاعر - مصور
 فن کار ته رضا کار بنیو سانین ارادن ہیند ہم نواتہ اسہ سات میل تھ
 کرو یہ نیک مشق کامیاب -

سنگرمالن پیر پراگاش!

البانہ ددل جنت کیلہ شوبان کاشترین ہند
 پندرکن کرے یوہ ہے پور ارمان کاشترین ہند
 یم اس غلام از نام تمنی چھو وون کرن راج
 غمگین دکن زن غم تھد شان کاشترین ہند
 (دھری)

یم اس غلام از نام تمنی چھو وون کرن راج — بلکہ تھندی شرف
 پن راج! دوی بدین رود اس غلام — غیر ذمہ دار حکومت ہند
 رحم و کرمس پٹھ — دینا اوس سائہ کشرہ ہند تعریف کران — کشر
 چھ سورگ، جنت، جنت نظیر، فریدوس برین! مگر یہ سائہ کشر روز
 ہتہ بدین ورین پر دائرچ —

پر تھ بہار س پور واتان غیر ملکی جانور
 نغمہ ماوتھ پوش چھاوتھ ہرہہ بردنہ واپس گرہا
 (مہجور)

سائہ جانور اس متن بردنہ کینہ پکھن ہنر کار تھنتھ روزان — شہا
 اوسکھ نہ پھوران — کھوژان اس، یم غیر ملکی جانور ماتھنتھ دیکھ دیہ
 دیہ کٹھنتھ — تھند بیداد اس زھویہ دم کرکھ برداشت کران — تھنر
 کھٹکھ عیس ژالان — دہہ تہ وائے کرنک اوسکھ نہ جرات پیوان —
 اوش اس چوان تہ دوش اس اندری بنگلان —

پنہ نین چھو ارمان، غیر تے بیگانہ چھاوان باغ
من خوش چھہ تھاوان تن چھہ ناوان سیند زلن منز

(بہجور)

گاشتر عوام آس ہاکلی پتھر پیامت۔ پرس لیکھنس کن آسکھ پچہ
سرکار ملازم آسکھ نیتان تہ ترہان۔ فکروہ اوکھ نہ تران مین داوین
ہند دوانا پچھو اسہ پالسنی نیش۔ خالص آس تقدیرس راہ لدان۔
تدبیرس کن آسکھ نہ وکھ یوان۔ حالاتو دیوت لکھ پچھن نہ مگر گاشتر آس
غلامی ہنزاہن فین کھیہ کھیہ زین ژامیت۔ اتھ نازک وقلش پیٹھ دراو
نوں اکھ مسیحا یئم اسہ منز ظلمن ہند احساس وڑہ لودتہ ظالمن ہند
مقابلہ کرنک غیرت تہ جرت بور۔ شیر کشمین دیوت آوے
"ظلم کرن چھو گناہ بے شک، مگر ظلمن ہند مقابلہ نہ کرن تہ چھو
گناہ۔ بلکہ گناہ عظیم!"

یہ آوے بور تھی وڑہ ساہن ظلمکین زخمن دگ

ظلمہ کین زخمن اندر نو دگ لودی فریاد ژاؤ

آلون کم سہند بنیول تل ظلمہ ایوانس اندر

آفتابکہ انتقامک جذبہ دزس پییدہ گو

شوق گو آباد گزہندک پییدہ ویرانس اندر

(عارف)

سایہ آزادی ہند چمن اوس دیران گو مت۔ تہ شیر کشمین آوے
بور تھہ گو اسہ یہ چمن بیہ آباد کرنک شوق زندہ۔ غیر ذمہ دار خاکو
زون، آزادی ہند احساسے بیدار گو، سون دودہ دودہ کڈن چھو
محال۔ لہذا ہنر تہو آزادی ہنر آواز دباؤ پنج رنگہ رنگہ کوشش کرن
گودہ گودہ کی کھ گزہند۔ پتہ ماوکھ سہنر باغ اچیرس دودوک فرقہ دارنہ
فسادن ہند بیول۔

انگریز، باز گرن ہنر چال گپہ سینر، کشیر منز یس جنگ حکومتہ
 کین ظلمیں خلاف دزدھو، تختہ لوگ فرقه دارانہ نیایک رنگ -
 سونہ اوس جناح صیبتی مسلم لیگ خیر، یجم ہند دستاںس منز انگیز
 سندھن اشارن پیٹھ نتر نتر ہند مسلم سوال تل - تہ آسہ ہے
 آسہ جلدی آزادی حاصل کرکھ ہندوستانہ کنن باقی ریاستن تہ مشعل
 مادر - خیر سواوس وقتی تیوٹھ - حکومت آپا دھنہ تہ دگ دور گو
 زیٹھان -

بنادت کرکھ ناد آہن تہ نان زنان شورن لہ موند کرسان
 دوکھ جیل خانن نویست ان وچھتھ بیکس ظلم عالم ترسان گو
 (عارف)

تو تہ کر آسہ حکومتہ کنن زن ہند دیر پاٹھ مقابلہ - آزاد
 مجاہدن ہند کاروان گو بر و ہنہ بر و ہنہ پکان -
 رتن سانیہ ایرہ نو دیوان ظلم گرم آہو دی رول دیوان ظلم گ
 اشس منز لوڈیو ساز دسا ظلم پٹھان گو ظلم سو دریا گزان گو!
 (عارف)

ظلم گو پٹھان تہ سانہ جہادک دریا گو گزان - حکومتس لوگ نہ کہنہ
 چارہ - کاشنل خواہن پیٹھ مہ بے الضافہ وری بدین روا آسہ روزمرہ
 تخم دور کر نہ باپت آو کلینسی کمیشن مقرر کر نہ - یہ موجب فقر و بیکس
 تہ تحریک آزادی سپر حاصل - مسلمانن میج نو کرین منز خاص نمایندگ
 تہ اسمبلی آہ بناو نہ - مگر امہ کیو ۵۷ ممبر و منز آس ۲۲ سرکار کہ طرفہ
 نامزد دیوان کر نہ - باقی ۳۳ تہ آس حکومتہ کیو پیٹھ درو تہ تھانہ مایو
 منز مے منتخب کرناو نہ دیوان - لہذا حکومتس ایی خوش اوس یوان
 تی اوس سپدان - اسمبلی ہندن ممبرن آس بچھ چھاوان - شیر کشن
 کور محسوس زہ مولہ تلچ نہابی چھ جاگیر داری نظام - تہ بوج آواز -

صاف تھا و دس پینہ مشر او دسا کینہ نہ ایدو داد باؤد پانہ و اینہ
 ہندو راجا غم کھو و این اہل دین ناو یہ ملک چلاؤد پانہ و اینہ
 ساتھ و ظلمت کس چو دشمن کس چھت جہل ترا دھتہ گنراؤد پانہ و اینہ
 (ہجور)

تہ کیا زہ "کثیرہ ہند اصلی دود چھ ناداری، یوسہ جاگیر دارانہ نظام
 میندک پاٹھ لودرا و مڑ چھ مہمانی اوت چھونہ اُم داؤ پود مٹ ہندہ
 سکھ تہ چھ امی آدر مٹ۔ ہیند سرمایہ دار چھونہ ہیند غریب کس کا نہ تہ
 رعایت چھ کران، نہ چھو مسلمان جاگیر دار مسلمان کاشتکار کس رفاقت
 کران۔ ہیند سرمایہ دار تہ مسلمان جاگیر دار چھ صرف پینہ ذاتی مفاد ک
 خیال تھا و ان نہ کہ ہندو دھرمک یا دین اسلامک ... لہذا پینہ
 یہ سنان تحریک کا نینہ شخص س یا کینہ فرقت خلاف ... اس چھ تمام
 فرق ہند کس حقون ہنر حمایت کران۔ سون ملک ہیکہ نہ توت تا متھ
 ترقی کر تھ۔ یوت تا متھ نہ ساری فرق ہند تعلقات دوستانہ
 رزون۔ یہ کتھ چھ تیلے ممکن بلکہ اگھ فرقہ بید فرقہ کس نکتہ نگاہ کس
 زانہ بچ تہ نکتہ تاریخ کوشش کر۔"

کینہ نہ ہند یونہ سکو ہینر یوز و شو کس کام۔ سوچک ز جاگیر دارانہ
 نظام چھونہ پڑ پاٹھ کا نہہ مذہب آسان، تشدد نہ قیامہ روست۔
 سوچا کر تھ آیہ ہم شیر کشمیر جڈس تل۔ جاگیر دارانہ نظام کس خلاف
 سید قومی محاذ قائم۔ کل جموں کشمیر مسلم کانفرنس بنیو جو و
 کشمیر نیشنل کانفرنس۔ مہاراجہ ہری سنگھ کس سالیس تل مکمل
 ذمہ دار نظام حکومت آو مطالبہ کر نہ۔ شیر کشمیر دیت کاشن نہ بید آو۔

کری کس بلبلا آزاد پنجوس منز زہ نالان چوک
 ز پینہ دشتہ پینہ بن مشکلن آسان پیدا کر
 حکومت مال و دولت نازد لغت بید شہنشاہی
 یہ سو دی چھئی زہ لیش پانس ز اہہ جی زان پیدا کر

اگر و زه نادین بستی گلن هنر ترا و زیر دیم
بنیول کر، واکر، گلرایه کر، طوفان پیدا کر

(مہجور)

پتن کاہن دین آہ سانس سیاستش منر زبردست بنیول بیٹہ
گلرایہ سپنہ۔ طوفان و تھو۔ میوی بنیل بیٹہ طوفان زھوٹو الراونہ
و لیسرا و غیر ذمہ دار حکومت ہنر بنیاد۔ غیر ذمہ دار حکمو ہیوت نار ژاپن
دند ٹو دین تہ لوفند کر بین۔ زہ ملکی منسٹر آہ بناونہ نیشنل کانفرنس
آو اکھ نمایندہ تہ۔ مگر یہ مقصد بابت منسٹر بین قبول کر
سہ پورہ کر نس و زکھ نہ متن و تھ۔ لہذا دیت تو استیفی، تہ نیشنل
کانفرنس جنگ آزادی گو دودہ کھوتہ دودہ تمان۔ شیر کشمیر تھ عوامی
راج تہ نیا کشمیر تھ آواز۔ کشمیر چھوڑ دو، آخر کورن بلیت بہ تھو گو
جاگیر دارانہ نظامین علمبردارن و البجہ تھو۔ تھو را یکھ تہ شیر کشمیر کو تھو
گرفار۔

راہ لو دھ بلیل ہزار دستاں پوش و زہ ناؤن پانس بیت

پنج رس منر تھو دھ لو دھ زنداںس لچے بوزے تھو زانسانس

(مہجور)

قوم پرست مجاہدو تل طوفان۔ آزادی ہند سپاہ درایہ گولین تہ نیرن
سیمہ دار تھ۔ تشددک دور گو لوسر شروع۔ کانگریس کور اتھ خلاف
زبردست احتجاج۔ مگر جناح صیبین کرسا نہ آزادی ہندہ تھو تھو مخالفت
پنڈت نہرو آد شیر کشمیرین و کالت کرنہ، مگر غیر ذمہ دار حکومتن کور سودتی
گرفار۔ طاقتہ کس نشس منر اس نہ کہنہ تہ سون دو گن بوزنہ۔ لوگو کورس
تنبیہ:-

دودہ تار زھوہ نار ساز و سامانس تھو چھے کام طوفانس بیت
لوکھ لبس چانس اتھ دو انخانس پے بوزے تھو زانسانس بیت

(مہجور)

مگر جاگیر دارانہ نظامن بوزنہ کچھ نہ تھوون زمانس میت لے گا ندھی
 آو پانہ اتھ نظامس اچھن پچھ مٹراونہ۔ مگر متن اچھن ادس نہ صاف
 صاف وچھنک طاقت رودمت۔ نتہ آسہ ہے ہندوستانس چھلہ گرھنہ
 بروہٹی بیتہ عوامی راج قائم سپدمت نہ پاکستان کرہے نہ اسہ پیچھ
 حملہ کرنک جرئت۔ مگر حالاتن نش پوکس نہ کہنہ نہ قوم پرست رہنما
 پیس رہا کرنی۔ جبیلہ نیرتھی دیوت شیر کشمیرن لوکن پیغام۔
 ”اسہ بروہنہ کہہ چھ نہ ونیکس سوال ہندوستانس بیت شامل
 سپدنک یا پاکستانس بیت رلہ نک۔ اسہ بروہنہ کہہ چھ سوال
 مکمل آزادی تھنہ عوامی راج قائم کرنک۔ سہ عوامی راج یس ناکشیک
 کن دیہ۔ عوامی راج قائم سپدتھی ہیکو اس باقین کھن ہندتہ
 فیصلہ کترھ۔“

چھو کشمیر اسہ پورجنت بناون غلامی ہندوی داغ لعنت مٹاون
 چھو ظالم اسے موچے نہ بد رساون!
 کرو پانہ تعمیر آزاد قومک گرو پانہ تقدیر آزاد قومک
 دلس منر چھو تقدیر آزاد قومک!
 چھو کشمیر اسہ پورجنت بناون!

(عارف)

مگر جناح صیب کیوتھ زرہے سانہ آزادی تم کر اعلان۔ ریاستی
 حکمران چھو ختیار پلے پنہ ریاستکن معائن ہند فیصلہ کرنک۔ تم
 دیت قبائل کوٹرن پھوک ریاستن جان دالس نہ عزتس پیچھ سوزن حملہ
 اسلامہ کس مقدس تاوس پیچھ یوسہ تباہی متو اسہ کتر سو مشہ نہ اسہ
 زانہہ۔

خون ہارتھ جانور ہارتھ کورکھ ویران باغ
 بیلن جھنڈاں زاکھ پوش پر آکھ مولہ سا!

(مہجور)

کشیر هُندُلو قوم پرست جان بازو کُتر هُند فوجک مدنه قبائل لُورُن
 لارنه جاگیر دارانه نظامس زول کُبر نیرتخه - ذمه دار نظام حکومت گوتایم
 سُداین ورین هنره قره بانیه گیبه کارگر - شیر کشیرین قیادت رُور کا میاب
 عوامی راجک آدسنر کرنه - لُور کشیر هُند لوگ کُن - تبه لُور کشیر هُند
 کُن بیخه منتر —

ار خلس پیوند بنه دیو دارک ویر هیچه آله دِن زدن دارک
 سار می بیته یکسانا!

تار سار سار بنه امرت سار لُور میبدان بنه سورت بندر
 کونگه وُن کُله کارخانا!

هتجبار کُهل مذهب دارن بیته لُور بیخه نه تخم اکھ اکس مارن
 مذهب روزه اک لثانا!

(مہاجور)

تبه لُور کشیر هُند کُن بیخه منتر - ناداری هُند نام و نشان روزنه
 پرته کا نه کره مقدوره موجب کام - پرته کا نه میله ضرورته موجب
 معقول مزدور - زمین روز تسنری یس لاگه نکر - کا نه تبه نه کا نه هُند
 مشقتک ناجایزه فادده - وُد دار، سود خوار، جاگیر دار، چکارا ته سا ہوکار
 گرتهن - نابود - پرته کا نه میله پنهنج جسمانی، دمانی ته روحانی
 ترقی کر نک پوره پوره موقع - تبه کیازنه پرته کا بشر جمایان چھو پنجه اراده
 کورمت —

کُرن جُهم مبه پیدا لودی اکھ جیانا

لودی آدماه لوزمین استیانا

لوی سونت هر داه، لوی مار شرلوان

لوی لوزمانا -

مبه جُهم تازه یادان مبه جُهم تازه یادان

(نادام)

گور لُور کشیر هُند مبه لُور جهان همیکه تیله پیده سپند یله اُس پاکستانی

درند و نشسته پنبه آزادی هندی پوره بجا و کرد - نته چھو لوک شیر هندی
 تعمیر خطرس منبرئی - تہ کیا زہ پاک تہائی ماحولس منز جیکہ نہ سون
 جمهوری نظام لوتخہ تہ چھو لوتخہ - شہید شیروانی سندن آخری پیغام
 چھو سانین دلن منز دہ رائے کران —

چمن چھ لالہ زار میون نٹ ط' شالہ مار میون
 یہ زو یہ دلی تار میون وطن رچھن چھ کار میون
 فدا گرھن چھ زندگی کردنہ زانہ تہ بندگی
 زردنہ زانہ درندگی مریختہ دنان مزار میون!
 وطن رچھن چھ کار میون!

(عارف)

وطن رچھن چھ پر تھ کا شہر سندن بدھ کھوتہ بود کار - یہ کاراند
 وائے ناوہ خیطہ چھونہ بندوق تہ مشین گن ہیتھ محاذس پیچھ لڈوی
 ادت ضروری - بلکہ وطنہ کن اندردنی حالاتن اریرتہ دریر انہ بچ کل
 کرت - امن قایم تھاون، شریندن ہنترہ ہوگہ ختم کرنیہ، فرقہ
 پرستن تہ بین بین غدارن ہند پھند فریب ناکام کرن تہ لوک شیر
 ہندس تعمیری پروگرامس جل کھوتہ جل مکمل کرنہ بابت عوامی حکومتیں
 سیت اتھہ واس کرن - تہ کیا زہ -

گٹہ زچ گاش آو گاہ تراولان سنگر مان پیو پر اگاش
 بانگ رینرل دارلین گالن بلبلہ غم تراو کڈ پھن دین
 بیتہ یورچو نوی مذہب پالن سنگر مان پیو پر اگاش
 ہر دک طوفان پوشہ تھو ژالن سونت پیہ جل جل تھہ پر غاش
 سوئی پھولہ تن پس دیہ جنجالن سنگر مان پیو پر اگاش

سنگر مان پیو پر اگاش
 (مہجور)

وقتک انقلاب

نازنین دورہ کن اُلہ راوہ وقتک انقلاب
 مہ جبین روزِ محشر راوہ وقتک انقلاب
 شبنمِ عادت چھو صبحس لالہ روئیس بختہ چھلن
 خونِ دل ناریو نیٹو چھر کاوہ وقتک انقلاب
 سرمہ چشمن سجدہ دُن یا بُمہ محرّاس نمُن
 زلالِ دامن پتہ مرُن شراوہ وقتک انقلاب
 بیتھ نئس پائش بُرت کور کا نگریو بریانہ مار
 لولہ سینک ناره تہ شہلاوہ وقتک انقلاب
 ظالمَن ژورَن ٹھکن سرمایہ دارن گرتھ خورَن
 لاپہ بریز وانه زن توه ناوہ وقتک انقلاب
 سنگرن بالَن کون سہرن کھین بیرن بھجن
 دُون گرین منر سم ستر کر ناوہ وقتک انقلاب
 بندگی شرمندگی حسرت ضرورت باخوی
 زندگی ہند دردِ سر آئنز راوہ وقتک انقلاب
 نیرہ عارض درده باغن دُور شیران لولہ ران
 درده گلِ مسؤل تہ ہی پچلہ ناوہ وقتک انقلاب

گل لالہ

لالہ لالہ ما گل لالہ حال دل کرد اظہار
 داغ ہیتھ کیتو آکھ لالہ گو پالو تہہ چھاسار داغدا
 تھہ عالمس منز آس خاموشی غمہ نشہ اوس موکہ جار
 دانگ اسباب تہہ آس نایاب تہہ اوس سوکھ تہہ قرا
 نازک والنجہ کم و آرداتن داتہ لودئی زہ آزار
 تہہ تہہ چھایتہ جی ہمش بے راہی تہہ تہہ چھایتھوئی گتہ کا
 تہہ تہہ چھایمیزل تہہ تہہ چھامس دل تہہ تہہ چھاگل تہہ گلہرا
 تہہ تہہ چھایبلبلس پوشن ہنر کل تہہ تہہ چھاژلہ دن بہار
 تہہ تہہ چھا انسان مارنہ بابت انسان گران ہتھبار
 تہہ تہہ چھا زنانن معصوم بچن پیٹھ انسان کران ہم بار
 تہہ تہہ چھا آورین تہہ تہہ چھا گورہ بل تہہ تہہ چھا امیک ٹھیکدا
 تہہ تہہ چھا ملہ کھاہ تہہ تہہ چھا نور باغ تہہ تہہ چھا دانامرا
 تہہ تہہ چھا کنٹرول انتظام گول مول تہہ تہہ چھا چور بازار
 تہہ تہہ چھا رایہ رایہ لون تیل با اگر ان تہہ تہہ چھا تحصیلدا

تہ تہ چھامسکین مرتد تہ بے دین - دین دار دنیا دار
 تہ تہ چھابے زرتہ بے زبان نادان - گھٹل ایہ سرمایہ ا
 تہ تہ چھارنمیدار کاشتکار نان گارتہ تہ چھا بڈ چکدار
 تہ تہ چھا آرتھن رنگہ رنگہ ترنگہ لین لگان بتہ مار
 تہ تہ چھانادار جو جرم گنہ گار - بے خطا چھایہ زردار
 تہ تہ چھاکمزور بے پڑھ تہ اپہ زیور پیر پور یہ زور ادا
 تہ تہ چھانشن تھوان پنجرس اندر پوزیس آسہ گفتار
 تہ تہ چھازیوہ زیٹہ بتہ سازندر دورہ وان موٹر کار
 تہ تہ چھامز مس وقتک انصاف یاربے ہیتھ کران
 تہ تہ چھاغذا بس لاگنہ یوان بے گناہ تسدرشتہ ا
 تہ تہ چھا ظالم منزبھران شکنجس مظلومہ سند طرف دار
 تہ تہ چھا وقتک زیرک تہ گاٹل ظالمس ونان دلدار
 تہ تہ چھا گو نہ ماتھ صبحس ونان راتھ ارخلس ونان دیوہ دار
 تہ تہ چھا مچور تنہا بہت دور کو کرن چھکان مختہ مار

مکرم

مرزا عارف

زه ماوکه چھوکه مکس باوکه پنن دوکه میانہ مسکینو
 پھیلن چھی موکه وزل ڈیشکھ زه کر سوکه میانہ مسکینو
 یے اتھ دقتہ کس ہر س دوان ہیون چاہنہ پاپت در
 ازان زیمین نہن اندر پھران روح میانہ مسکینو
 اچھن چھی زون بخر چھی وٹھن کر یڈ گمز لار تھ
 سو تھ چھوکه تارہ کن لایان ترین پھوکه میانہ مسکینو
 دقتہ وایتھ پیچھ لونتھ کر تھ کر او تھ ترے زک مان
 زھوٹو پیچھ پھل تھتھ رازد دتوی دوکه میانہ مسکینو
 اسان چھے وزلے زالتھ کھلس اس کر تھ ویران
 پھڑ دند وزلن پھر رمتس روح میانہ مسکینو
 زه یتھ کن چھوکه مینس سینہ چیران چیر فلکس دل
 نظر کر زہر المایچ و سس پھوکه میانہ مسکینو
 ہھر در تو دازنا متھ زه سیتی یم سو سیرہ راؤن
 دوکر تل عمر مند کر دوتھ نبس دوکه میانہ مسکینو
 دینوک تاتھ بیوگور چون قیمت مطلبہ پنے نیو
 مکرم تل عارفو زادس پنن لوکه میانہ مسکینو

دینا ناتھ نامہ سوٹ تہ ہر د

دُو تھی باغ کو کلی کو کو کر کر کر جل تہ قمر منہ ناؤنے
 وچھی سوٹ کہ داؤگ ہو ہو آمت باغہ بہر و نہ ناؤنے
 گاہ لگ گاہ سیتی مت کرے
 شبنم لگ باغش پھٹت بھرتے
 مہ چھو باسان شاید ابرس تل وزہ نکہ لچ مس مزاراؤنے
 پاٹ مس عطر تہ پھیلے ملے
 روپ سنہر تہ سونہ سند جامہ لٹے
 کہ تہ سان نورہ آمت چھوی نور گلن تھیکہ ناؤنے
 کہہ پیٹھ پان زادر ہیچہ کرے
 روپہ دامنس چھو نہ موختہ جڑے
 پوت زونہ وخت ڈلہ پنی پیٹھ آتہ موت یاؤن چھاؤنے
 میسر زلی سر سر اوتھ
 داؤن زون شبنم چھک اوتھ
 مایں پیٹھ بورتھ مہارن زن دار و گھرہ بچ بچ زاونے
 نوروش چھو تو مت پوشہ تھرن
 باؤن گلہ نئی تے بنگرہ زن
 دہنی ہند دودہ شربہ پوپور تونہ خونہ پھرتھ لے ناؤنے
 انگ دیوت کی نگہا من ارہ دن
 رنگ پھیر گلہ لور یوسند جہ دن

معصم لالن سنده نالن پيڻھ آفر مستدل اسنه ناونے
 امتيگ پيغا ماه هيتھ فطرت
 آفر گل واوته شبنم هيتھ
 افسوس فقط اناسي پوت آونا و پيئن منده چھانے
 مزدورس نورس زور کر کھ
 زردار پيئن دامانه بھر کھ
 سرباز پيهر ان ناز کر کھ آدم بازس موله ناونے
 رتہ قطرن سارين بته کن کن
 غله دارو ديه گت مار کھ ژ صيبن
 پيڻھ درامت پيڻھئي غازه مکتھ استان دشه مزار دے
 پيئن کيکھ پيئي پيئي مهره ته زر
 وني پيهر ان فر هنگ باز گر
 سونه سنره هيتھ کره پيڻھ دلي تل امت اسنه پيئه هلا دے
 وله زير و مو از طوفانس
 مظلومس بيکس اناس
 اليه قدرت چھله چھله گر کھ عالم يله وزه مله بن شچه باوے
 نوسونت جبهورک دت تاجاه
 درامت دني چمنس نو داجاه
 اندرکيم دزه دزه هيتھ از مادام امت پزرس وزه لاوے

گراو

دینا ناته نادم

بوترات چان ديه زردارن کيتر
 بوجه بوجه خالص نادارن کيتر
 آسه به غزبت انکارن کيتر

پژده چانش اقرارن روزيا؟

ددمت گاه بهو خمت کهل آسن
 بيکار گهرن منزه بل آسن
 بيستاب اگر دوزه بل آسن

پهل و طوط انبارن روزيا؟

جهورچ سوداگاري چهي
 آزادي منگنس خوارى چهي
 زردارن هنتر سرداري چهي

افلاس به نادارن روزيا؟

تهذيب چهو خالص خو بخاري
 دتمه خو پنجه پريتمه طرس جاري
 يله هينه دنه چي آسه دينداري

پژده ويدن ته سپارن روزيا؟

چمن منزه لورتن ريئي لجمتر
 پوشو کينه باغنس سوتئي فوجمتر
 داده هر دنه يله آسه هي لجمتر

تيله يادن گلزارن روزيا؟

انسان چمه وحشي دنيا دار
 اکله اکنده خونگ دعوا دار
 بوجه يله آسه کيستن پيدا دار

تيله زردون زردارن روزيا؟

گار وا جن

سُورہ منترہ از تازہ آنہ مئی۔ گار ماجو گار ما
 چاہنہ بابت رازہ آنہ مئی۔ گار ماجو گار ما
 وچھہ کہہ اندازہ آنہ مئی۔ گار ماجو گار ما
 دیتھہ پنن رتھہ ماز آنہ مئی۔ گار ماجو گار ما
 گار ماجو گار ماجو گار ماجو گار ما

مارہ تترہ تا پہ کرائے گل ددم ٹھہ مایہ گیم
 برائن ارمان لو کچا یک یاونس منترہ زایہ گیم
 یا ونک گل فولہ بر دنتھی واوہ ہر دہنہ زایہ گیم

مائے تقدیر بس خداین زانہنہ مژیم تار ما
 گار ماجو گار ماجو گار ماجو گار ما

زول دی دی پله ته منگو لس مه پور یو مار نهی
کھیا کھیا کوکن پینه پد کیوت مه جو ریو مار نهی
لانه از لانه کانه چو نه رتخه کھیو مه شو ریو مار نهی

پد بھرته دون کالنی کھنئی مه آیم وار ما
گار ما جو گار ما جو گار ما جو گار ما

کو کپارس نو بهارس تنه نارس میول گرم
لش گیم پانس ته اشکونی محته دالاسن جرم
دهی گمت بجا دیکس پچه دهی ته دایهت رم

سور کر مه لار قرصچ دور کچه بیگار ما
گار ما جو گار ما جو گار ما جو گار ما

قد میانن محنتن بند زانه کته کن دیاره دل
فاقه کیه که زانه کوه سوئی یوس نه زانه اسم نار دل
آهنچ مستی چچه پیره واه پکون دیتخه گوش ته دول

زانه نه از تان زیر پست دراو تاو نین بازار ما
گار ما جو گار ما جو گار ما جو گار ما

نظم

وینوک تا مت محبت کور ائی رسوا زمان منر
 بهوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منر
 ملک سرخم امیس کن ذکر مسند لامکان منر
 بهوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منر
 کھوچن مارن کنٹھ الھام یم پیغمبرن مارٹھ
 علم حج مذہبن ہنر سرخوین معصن مارٹھ
 چھٹریم فختہ چہک بازرن عصمت دوکان منر
 بهوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منر
 چالک نسترین میٹد جگر کور چاک افلاکن
 دلس انانیتکس پارہ متند فہم وادر اکن
 تصور عرش پٹھ تھاؤتھ بھست ہمن گمان منر
 بهوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منر
 زہر شکر دلٹھ ورتو ویم دژ باز شیطاں
 سہ کاری کرٹھ رحمانہ سند نائب ن پان
 وٹان گوڈیونگ قومن قسمتس تبیح دانن منر
 بهوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منر

آسان بیٹھ پو پشه برگس شبنما ہیو خوش ہو دس منز
 خودی نشہ بے خبر اداں بیہ بندنی الا دن منز
 سیٹھا تھدہ آکھ کوئی آست پھیو مت آت ان منز
 پہوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منز
 غریبین خون ہتھ مار تھ سولس لے چاند پتہ لار تھ
 پھندن قتلن اٹھو اک ناو تھاوتھ بیکس بار تھ
 لبن گچھ خونِ مظلومک چوان رتھ شیشہ خان منز
 پہوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منز
 علم نو دلیہ نوڈ ہتھ نوڈی نوراہ نوڈی سمیا
 یوان دیشان عارف کارواناہ نوڈ گت پیدا
 نوں انسانہ سند پرچم چھو لہران کارخان منز
 پہوی انسان چھا اشرف زمین آسمان منز

بقیدہ ۵ دویم گروس :- از بد لاؤ وخت تقدیر پورہ بناؤ نوڈ کشمیر
 (دو بیج آواز) دل ہتھ تھد ووتھ انسانو
 تریم گروس :- پتہ موی پت کن تراؤ تھ نو دنیا نوہ سرہ گترہ بیہ تعمیر
 (دو بیج آواز) آزادی ہندہ پودا نو
 تروپوم گروس :- سانس جوشش وڑہ ملہ قربان ساین نعرن رت ناشر
 (دو بیج آواز) نوڈ کر پیدا طوفانو
 ٹیلا دول - نوڈ کر پیدا طوفانو

آزادی ہندہ پردانو
 (ساری گز تلان) از بد لاؤ وخت تقدیر پورہ بناؤ نوڈ کشمیر
 (نشان نران چھ دارہ دارہ آہ منز اکہ اکہ ساری تیران)

شریدر زینہ زار

سرمایہ دار س کن

پن آرام ترادان چھوس جوانی رادہ رادان چھوس
دوہس رانس کماوان چھوس پتھر پاد بوتاوان چھوس

زمین جز فرگلان چھم نم
بدی ون کیا مہ کر مٹر چھم
مشقت میان دولت چان ذلالت میان شوکت چان
جہالت میان چھ عظمت چان چھ غربت میان فراغت چان
کماوت شرکھ نہ نصبتھ نہو تھم

بدی ون کیا مہ کر مٹر چھم
طمع چھوئی کفر ونہ نادان چھہ ماشرکت خدائی شان
مہ ادھم نی دوہے ایمان کوئی گئے عالمک انسان
مسلمان ماز برہمن نم

بدی ون کیا مہ کر مٹر چھم
ژہ چھوئی کاہنہ رحم ماہرگز ژہ ماہرگز وفا ہرگز
ژہ ماشرم وحب ہرگز ژہ ماخوف خدا ہرگز
ژہ گو جنٹ مہ کیوت ہہنم
بدی ون کیا مہ کر مٹر چھم

سپین بیداد اسے فرزند دور لفافہ زال اسے گو سور
زمین گیکہ کن نہ آسمان دور مہ ہہی بیکس سپد مجبور

کرل چھم ترے نشن سرخم
بدی ون کیا مہ کر مٹر چھم

غرضم دتھ چھ اے دھمان عقلن دن چھ بھر مرادان
سبز باغہ چھ تہو تھ ماوان عمل وچھمک بدل آسان

ڈلک بینہ ہوشہ فی چھوم غم

بدی ون کیا مہ کر مٹر چھم

ونان ساری چھو دھری زار نہ چھس تبیج نہ چھس زار
منشیم سانگ کتھ درکار گنریم اسے کر مت یار

یہے پڑ وٹھ مہ سر مٹر چھم

بدی ون کیا مہ کر مٹر چھم

لور لور لور
سار نات
سونا ارب
کارتی

(بچن ہندہ خطہ)

دینا ناتھ تادم

کاشترس شترسند ترانہ

لکٹ چھوس بوکا شتر مہ نادو بہار
جوانی مہ وئیس یار چھوم لوکہ چار

مہ تارک بنیچہ چھم بنس پیچہ کھن
گلا باہ بنیچہ وارہ منر چھم اسن
مہ چھم تاقیامت لسن تے بسن

اچھن منر مہ ناپیان جیاتک خمار
لکٹ چھوس بوکا شتر مہ نادو بہار

مہ چھوم خوش اوان زلزلن سأت گنڈن
طغان اندر دزلن سأت گنڈن
بنیچہ یوپ نیرن پلن سأت گنڈن

مہ کن وچھنہ کانپیان اہل خون خوار

لکٹ چھوس بوکا شتر مہ نادو بہار

بنن آشنہ رستین مہنری چھم مہ آشن
انن گٹہ زلس منر مہ پزک چھو گاش
مہ چھم ہر دین زندگی ہند تلاش

بنتھہ نوز کرہ ظلمتس لارہ لار
لکٹ چھوس بوکا شرمہ ناؤ نو بہار

خیالن نوین چھم کرن رہبری
مٹاؤن مہ چھم زرگری بے زری
مہ زہارین چھم مزدورہ سنز بہتری

کریم کیاہ مہ بدکار سرمایہ دار
لکٹ چھوس بوکا شرمہ ناؤ نو بہار

نہ لاچار تھاؤن نہ نادار کاخہ -

نہ بوچھے ہوت نہ بیکس نہ بیکار کاہنہ

نہ باقی تھون مسکہ دشوار کاہنہ

کرن چھم نوی اکھ جہا ماہ تیار
لکٹ چھوس بوکا شرمہ ناؤ نو بہار

بوکس چھس؟ بوکیاہ چھس؟ زہ بھاؤ اہ سیر

عواک بودل چھس، جہو رک ضمیر

مہ کشمیرب، مانج چھم نو کشمیر

گرگین چھم رگن منز مہ رت جوشدا

لکٹ چھوس بوکا شرمہ ناؤ نو بہار

مزدوره سندراده

ختم ظلمات گور اتک سو گنه زُدُل
پیر و وسیت کاله اسمانک سورنگ دُل
سنگه مالو اسن هِت نو و صبح چُھول

شفق چُھول زن مزدراه ناز را پان
اچین منز خشمکوی چُھوس خون ناپان

ایه زهه وُن نار چُھه وُن لاله زارا
و تخت لوگ دننه با سربایه دارا
سکارا غا صبا با باز گارا

ز هِت رتخه میون پنن مس کھاس رتخه نا
موت پهل محنتک زدی وه کر تھ نا

گه تسبیح گاه زنار ما و تھ
بنته رهبر گه هزر گو شره تھ تھ
دو وھی تھو تھس بو و هچمه نند رسا و تھ

بو وُن بیدار چُھوس تدبیر زانان
فریبا ه چُھوس بو وُن لقصیر زانان

شرین مازاه مه دُونِ یم شَرنگ تہ بَرنگ چَئِن
 دُونِ مایور دُونِ یم نابہ ٹَنگ چَئِن
 ونک شَرنگ زہ کیا دُونِ چَھ مہ نَک چَئِن

ختم فرماید گوئی دُونِ زار میونوی
 زہ زالی وارہ بوچھ ہند نار میونوی

مہ گریکہ دَن چھو کھر کہ دَن جوش طوفان
 دُہنت نہ ظلمہ کی یم چَئِن ایوان
 دُہنت زاکھ بو چَئِن قانون دیوان

مہ دُونِ اٹہ بارہ کاہنہ زردار روزیا
 مزدورس رؤس شہ کاہنہ سردار روزیا

سو سُر لد چَئِن کھو کھر بنیاد گرا دَن
 ایہ شاہی کجکلاہی پتھرہ ترادَن
 حکومت دیارہ والِن ہنر مٹا دَن

مٹا دتھ زرگری سرمایہ داری
 کرکھ آزاد بونا دار ساری

بو محنت کش چھو پیدادار میونوی
 زمین آسمان میون سمسار میونوی
 چھو روشن جوشہ دَن نہ نار میونوی

بنا دَن نو نوظلما نو زمانا
 نوئی انسان بنا دَن نو دجہانا

اے زمین سنو عی یہ کیو کھیت

[فکھئے :- اٹھ پاٹھ زن کشیرہ مندر چھو بانڈہ جشمن مندر "مکہ نثرن" آسان
 تھائی سبیلن چھو جس مندر "بھانگرہ" ایوان کریر۔ ساری لکھ چھ سمندھ نثران تہ اکھ
 زون چھو سجوان ڈول۔ نثران نثران چھو تم دوسر ایوان تہ پننن جذباتن
 ہند (ظہار کران)۔ آسہ تہ بنو پیتہ کا شرس مندر اٹھ طرز پیتہ "مکہ نثرن"
 میوک مضمون چھو زمین گئی اہل سنر۔ "اے نثرن" آدو ولسام وایا بہ لپہ
 پی۔ ٹی۔ اے طرفہ جایہ جایہ ہونہ تہ لکو کر بڈہ پسند۔]

(گڈ نیوک قدم)

(نظارہ :- گریس ژونبرہ چھ دھانہ چھو بنان۔ ناامیدی ہندس لہجس مندر

گیوان)

اکھ گروس :- چھم کتا لہ اکھ۔ عیالاہ بڈہ بیہ ناداری.... دورہ چھ آواز گزبان)

کاشکار مظلوم انسانو۔

دویم گروس :- نانگراہ چھس بوٹکھ ٹککھ چیم پتے لاچار دی.... (دورہ چھ

آواز گزبان) کاشکار مظلوم انسانو۔

تہریم گروس :- سود خوارن زور دارن تھو مہ فرض باری.... (دورہ

چھ آواز گزبان) کاشکار مظلوم انسانو۔

ژوریم گروس :- کر مند ورن میانہ رتہ وڈ دارنی ٹکککاری.... (دورہ

چھ آواز گزبان) کاشکار مظلوم انسانو۔

[(دوچ آواز چھ وارہ وارہ نزدیک ایوان نہ گریس چھ میوان آورہ

یور نظر دی دی نثرن۔ ہند قدم چھ لوتر دھان تہ ہندین تر کر ن مندر

چھ تھکا دٹ باسان]

ڈول ڈول :- کاشکار مظلوم انسانو۔ بے بس غافل نادانو

ساری چمه گرز تلان :- دوتمه مظلوم نادانو - آزاد کرېنومی پانو

(دویم قدم)

د بیه ژورگرېس چمه اکه اکه پین سات میلان ته پین پین خیال ظاهریان
پیشرویوم گریوس :- واریاه کالاه عذایاه ظالمک ووت آسبه تلان
(دوېچ آواز) ما مجبور و دهقانو -

شیم گریوس :- آرډین ورین ظلمچه هتکه که که گالن (دوېچ
آواز) ما مجبور و دهقانو -

شیم گریوس :- بدخواه ظالم سوچان کیتنه یا طه بیه سنبهان
(دوېچ آواز) ما مجبور و دهقانو -

آهیم گریوس :- وکه آس همت کر کر تها وک زیو دتھ تالن ..
.... (دوېچ آواز) ما مجبور و دهقانو -

دو لکه وول :- آزاد کرېنومی پانو

ما مجبور و دهقانو

گرز تلان :- تها وک زیو دتھ تالن - تها وک زیو دتھ تالن
(آره کرته نشان)

(تبریم قدم)

(نیشنل کالفرنگ کارکن ایوان آس منتر باگ ته لایان نهره)

کارکن - کشیر - نوکشیر - نوکشیر - نو آزادی (دوېچ آواز) دل
هیتنه تھه دوتنه انسانو -

اکه گریوس :- مون که ساتی استقلال دشمنی کرېریادی (دوېچ
آواز) دل هیتنه تھه دوتنه انسانو -

دویم گریوس :- تری حصه زینته ماگنی سانس چنس مکمل آبادی
(دوېچ آواز) دل هیتنه تھه دوتنه انسانو -

تبریم گریوس :- چکدار - دودار - غله دار موکلنه ایبه سنی مکه
شادی (دوېچ آواز) دل هیتنه تھه دوتنه انسانو -

ڈولہ وول :- آزادی ہند پر داناو
 دل تھتھ تھتھ دوتھ انسانو
 (ساری گزرتلان تہ نثران) سوئی گئی اصلی آزادی
 آدہ ایہ اسہ پیہ کھ شادی
 (نژدیریم قدم)

(مٹ مٹ پش پش تہ شیطانہ سندنہ ہیو تھتھ کر تھتھ جاگیردار آرس منتر آزان)
 جاگیردار :- چھس یو جاگیردار سوڑی گام چھوی جاگیر میون (دوڑچ
 آواز) گریستو نا نادانو۔

جاگیردار :- تھرہٹھ فلنی پیٹھ نوکر ٹہ مہو وچھتورت تدبیر میون ...
 (دوڑچ آواز) گریستو نا نادانو۔

جاگیردار :- دراکس منترس تھرہٹھ یو لم سوئی چھا دعویے گیر میون ؟
 (دوڑچ آواز) گریستو نا نادانو۔

جاگیردار :- کر نوہ زٹ میٹ کامن نجتن اہ تہ چھا کینہہ تقصیر میون ؟
 (دوڑچ آواز) گریستو نا نادانو۔

ڈولہ وول - بے بس بے زر انسانو

بے وقوفو - نادانو

(ساری گزرتلان) بد باطن بے ایمانو - نانا انسانو شیطانو

(پاثر یوم قدم)

(دو گنہ ماز میرہ تہ ہون سنر ہیو دند کڈ تھ راتہ مغلہ سندنہ ہیو
 تھتھ کر تھتھ چھو سوڈر آرس منتر آزان)

سوڈر :- نم ترم ترم ترم ترم وٹ کر تھر چیم آدہ مے ناؤ پیو سا ہو کار ...
 (دوڑچ آواز) بد باطن نانا انسانو۔

سوڈر :- ٹاٹکس تھراہ بندیلہ تھاؤم نیلہ سونیر وڈم مے گنہار ...
 (دوڑچ آواز) بد باطن نانا انسانو۔

سوڈر :- وُنتو بھاو وُن تونہ نیرہ موہ کینہہ ؟ وقتن گرئس بختاوار
(دوپیچ آواز) بد باطن نا انسانو۔

سوڈر :- ڈیکہ ڈیشتھ ماہرہ ڈیکہ فطون ۔ نادار ماہرہ زانہم زردار ؟
(دوپیچ آواز) بد باطن نا انسانو۔

ڈولہ دول ۔ بے بس بے کس انسانو

بے وقوفو نادانو

(ساری گزرتلان) بد باطن بے ایمانو نا انسانو شیطانو

(شتم قدم)

۹ (بڑدار سورہ مند ہیو بختہ کرتھ آتھو بدلہ پنچہ کرتھ چھو غلہ دار آرس

منتر آزان)

غلہ دار :- وزہ وزہ وڈ دتھ آتھو رٹ کر موہ توہ پیت دوتے دین

بروڈم (دوپیچ آواز) ظالم دالیون ٹھاسانو۔

غلہ دار :- میشرہ پننہ نش دتھ یارو غلہ فلہ کھل فل سونبر ووم۔

..... (دوپیچ آواز) ظالم دالیون ٹھاسانو۔

غلہ دار :- سونبرہ سادتھ کچھ منتر نفووم ۔ سول بلہ کھت تیلہ درلووم

..... (دوپیچ آواز) ظالم دالیون ٹھاسانو۔

غلہ دار :- باپارس کیاہ کرتہ یے ؟ لاچار نادار میشرہ سائت بلہ نووم

..... (دوپیچ آواز) ظالم دالیون ٹھاسانو۔

ڈولہ دول :- بے کس بے بس انسانو

نوو گم پیدا طو فانو

ساری گزرتلان :- ظالم دالیون ٹھاسانو۔

ٹھاسان ٹھاسان ٹھاسانو

(شتم قدم)

(موچھ وٹتھ دند چیرتھ خشمہ بھر تھ چھہ گریس آرہ نرھو طران تہ

ترنونی جا برن نزدیک ایوان۔
[باقی صفحہ ۵۶ پر]

تجويز

تتمو منتر کتیه تجويز نیم زن کلچرل کانگرس کس اجلاس منتر پاس سپد (رادام)

تجويز نمبر ۱

قومی کلچرل کانگرسک پہ گڈنگ اجلاس چھو نیا کشیر کہ منصوبہ کن بنیادی اصولن
ہند زور دار تائید کران۔ یہ قومی کلچرل کانگرسک راستے چھ زہ بہوی منصوبہ چھ
بیمہ سیت ملک منتر آزادی ترقی تہ شکھ روڑ چھ ہک۔

پیش کرن وول ہند ہریش سنگھ آزاد
تائید کرن وول۔ فدا محمد

تجويز نمبر ۲

قومی کلچرل کانگرسک ایہ اجلاس چھو چینہ کن لوکن ہندس نجات دہن ولس
فوجس تہ بیمہ نمہ کن وٹہ ہا کوکن کشیر ہندس سارنی ترقی یڑھن دالین ادیبین
فن کارن۔ کاٹلن تہ بیمہ ہنترن نمڈنی تخریک ہندہ طرفہ سلام سوزان۔ ایہ فوج
بیمہ تین رفتار سی سان امریکی سامراج ہندس اینجٹن پرتھ مورس پٹھ شکست
دھ پٹھ ملک اندر من تہ نہر من دشمن بیمہ لوٹ کھسوٹ کرن دالین رتہ آزاد
کران تہ سیت سیت آزاد کران ملن علاقن منتر نوہ جمہور تیکن اصولن پٹھ عوامی
طریقس پٹھ ملک کس کارہ یارس۔ زراعتس تہ لسنہ لسنہ کس طریقس اکھ نوڈ
شکل دوان چھو۔ امہ سیت چھ امن۔ آزادی تہ جمہوریت یڑھن دالین دنیا کن
سارنی لوکن ہنتر ہمت بڈان۔ ایہ کانگرس چھو زمانان زہ چینہ کن لوکن
ہنتر ایہ بڈ بارہ فتح چھ دنیا ہکہ اپن علمبر دار تہ انسانی تہ تیج راجھ۔
چینگ انقلابی تہ ترقی یڑھن وول فن کار تہ ادیب ہود وٹچہ آزادی خاطر

عوامی جنگس منتر سارنی بردهنه بردهنه تنه پندنه بوش دار کلامه تنه زور دار قلمه
سیت دوزه نو دکه لوکن منتر آزادی هندی جزیه - اس چه بین یقین دیوان زه
اس تنه چه کشیره منتر امن آزادی تنه جمهوریت قائم کرنه خاطره رجعت پسند
عنا صرن خلاف دقت تنه هر دوزه چه پندنه قلمکه ذریعه جنگمان -

پیش کرن دؤل - غلام محمد صادق
نابید کرن دؤل - دینا نانجه نادام

تجویر نمبر ۳

بینه پیچ سامراج پرستو ترمیمه دنیا ایچه لڑایه هنتره تیاری کرنه همیشه - هر
کونه سر بایه دارملکس منتر چه ترقی پسند خیالات تنه اراده جبراً دباؤ پرچ کوشش
ایوان کرنه - ترقی پسند کتاین - اخبارن تنه رسالن جاری کرنه تنه رواج دند
خاطره چه رد کاو تنه تراو تنه ایوان - ترقی پسند ادیبین تنه فن کارن هنتر زبوا
بند کرنه خاطره چه تمجیل منتر ایوان بند کرنه - تنهنره تنجر بیکه چه دباؤ تنه
ایوان - پنهائی پاٹھ چه سامراجی تنه لوٹ کھسوٹ کرن دؤل - پرچ - آواز
دباؤ تنه - لوکن هنتر شهری آزادی تنه چه نتم منتر نسلی تنه قومی تفریق
پھیلاو تنه یژهن - بیه چه تن اکاده تنه جدو جده لاشه دور تفاؤل کوشش
کمران - ناکه دنیا ایچه ترمیمه لڑایه هنتره تیاری کرنه خاطره میله تن پوره موقع
کشیره هندی امن - ترقی - تنه آزادی یژهن دؤل ادیب - فن کارن کابل چه
قومی کلچرل کانگرسیس تنه اجلاس منتر سامراجین هندیس تنه طریقس سیٹھا
مهمت کران - بیه چه زانان زه ایه چھو عوامی ادیس تنه تنه بیس چه
بده سخت حملنه - ایه زانیت تنه چھو آسه سیٹھا افوس سپد منت زه
اردو دیک ترقی پسند گونه مات علی سردار جعفری تنه هندیک مشهور افسانه
لیکهن دؤل لیش پال بیه وایاوه ادیب چه قید کرنه امت - بیه چه منشی
پریم چند نس رساله "هنس" پیٹھ پابندی لگاؤ مثر - اس چه بمبئی تنه

یو۔ پی کس حکومتش امریکہ کھنڈ منظر زوردار مانگ کران۔ زہ پین ادیبین تراویق ایک دم
 مبلہ۔ حکومت پاکستان تہ چھو وزہ وزہ ترقی پسند اخبارین نہ رسالن پٹھ پابندی
 لگادان۔ بیہ چھو تہ کن ادیبین نہ فن کارن لنتہ مہجہ کر تھ خوش سپدان پکیازہ
 پمنئی دوہن شن شن رتن ہمنرہ پابندی پتہ دتگ ادب لطیف نقوش
 نہ سویرا ہیون رسالن بہہ دوبارہ شایع کرنک اجازت۔ اُس چھہ زانان
 زہ پاکستانک ایہ رویہ چھو جمہوریتس خلاف۔ لہذا چھہ اُس تہن سیہاہ
 زوردار مانگ کران زہ آئندہ کرن تم بٹھہ قدم ملنہ نشہ جس۔
 پیش کرن دُول۔۔۔ سووم ناتھ زلشی
 تائید کنندہ۔۔۔ محمودہ احمد علی

تجویر نمبر ۴

ایہ کانگرس چھو کشیرہ ہندن ترقی یڑہن دالین بیہ تحب وطن لیکھن
 دالین اپیل کران زہ انجن ترقی پسند مصنفینس منظر سمیت کرن کاشرہ زبان
 منظر زیادہ خوتہ زیادہ ادب پیدہ۔ خاص کر کتھہ۔ دلیلہ شہ کھیلن بیہ فلسفہ تہ سائنسین
 تجربن۔ سماجی نہ سیاسی مضمون پٹھ روشنی تراوتھہ دن کاشرس نشرس ترقی۔
 کشیرہ ہندہ تمدنی تواریجک نبیب پتہ کڈت۔ امریکن ترقی پسندہ وایشن
 نہ ترقی ہندن مختلف منظرین پٹھہ تہ تراون روشنی۔
 پیش کرن دُول۔۔۔ پرتھوی ناتھ پٹپ
 تائید کرن دُول۔۔۔ قیصر قلندر

تجویر نمبر ۵

کشیرہ ہند لیکھن دُول نہ فن کار چھہ ایہ ژینان زہ فلم چھو پٹھہ اکھ
 اثر کرن دُول نہ گوکہ ٹوٹھہ ذریعہ یس غارچ پستی نہ جہالت دور کرنس ماسمن
 منظر خوبصورتی ہند عشق براؤنس رت نہ ترقی پسند خیالات بیہ فلسفی افکار

ہند احساس پیدا کرے کہ تہندس شعورس ترقی دتھہ علیحہ تہ ہند بیچ تعلیم
دس منہر فائدہ مند ثابت ہک سپد تھہ۔ اودہ خاطرہ چھو ایہ ضروری تہ
ایہ ہتھیار گترہ آجی خاطرہ یں استعمال کرنہ۔ اسہ چھہ امید زہ ہم ترقی پسند
مقصد بروہنہ کتھ تھات ایہ کشیرہ منہر سیٹھاہ جلد فہمہ بناؤنگ مستقل انتظام
کرنہ۔ یمہ کانگرسیکین مختلف انجمن ہند فن کار چھہ ہر دزہ پڑھن کامن منہر
مدد دہ خاطرہ تیار یم کشیرہ منہر ترقی پسند تہذیب تہ تہندس بھر دہ
خاطرہ وقفہ آسن۔

پیش کرن دؤل :- پریم ناکھ پردیسی
تاہد کرن دؤل :- محبوب صدیقی بہار

بقیہ از ۵۲

اکھ گروس :- بے ایمانو۔ بے ایمانو۔ تھیہ انٹر چھی چکداری
(دو پچ آواز) ظالم جابر شیطانو۔

دویم گروس :- سائین رتہ قطن ہند حاصل چھی پچان ری تے زرداری
..... (دو پچ آواز) ظالم جابر شیطانو۔

تیریم گروس :- دتھہ نل ہیل نل بل تھل زینوہ آسہ نشہ سانی سرداری
..... (دو پچ آواز) ظالم جابر شیطانو۔

چوہم گروس :- از ہم چیر تھہ واپس ہمیں چیم تہ نشہ پنی سرداری
(دو پچ آواز) ظالم جابر شیطانو۔

دولہ دؤل - بد باطن نا انسانو۔ بے ایمانو شیطانو

(ساری گز تلان) ژور تہ ڈاکو تھہ ساری۔ اس تھو بیہ سرداری

(آٹھیم قدم)

(جاگیر دار۔ سود خوار تہ غلہ دار چھہ نقلی تھہ تھہ تلان تہ ساری گز تلان
سات میلان۔ آہہ چھو رتہ رتہ بڑ گز تلان تہ نران نران چھہ ساری گیوان)

اکھ گروس :- بھایہ میانی۔ بھایہ میانی۔ از بد لاو وخت تقدیر

..... (دو پچ آواز) کاشکار مظلوم انو۔ [تھہ ۴۲ پڑ]

قومی کچرال کانگرس کمیٹی ورکننگ کمیٹی

صدر

آزیزیل غلام محمد صادق

نائب صدر

آزیزیل مرزا محمد افضل بیگ

جسٹس جیالال کلم

مسٹر اسد اللہ کاظمی

جنرل سیکریٹری

مرزا عارف

سیکریٹری

ایس۔ ایس۔ چوہان

خزانیچی

مس محمودہ احمد علی

مہمان

دنیا ماتھ نادام۔ جنرل سیکریٹری ترقی پسند مصنفین
شیلا بھائیہ۔ جنرل سیکریٹری پروگریسو فیڈرالیو سوشلین
ترلوک کول۔ جنرل سیکریٹری انجمن ترقی پسند مصو رین

قومی کلچرل کانگریس کشمیر مرکز سٹائل پریس سینگرس

منتر جمہوریت انجمن ترقی پسند مصنفین کشمیر کن خاطر
دفتر قومی کلچرل کانگریس نمائش گاہ سیرگڑھہ شالٹ سید

31/12	6-0-0 ✓
2/1	3-0-0
2/1	7-0-0
3/1	15-0-0
1/1	12-7-9
4/1	3-0-0
6/1	3-0-0
	<hr/> 49-7-9

606-5-9
17-0-0
12-0-0
3-0-0
638-5-9
638-5-9
49-7-9
<hr/> 687-13-6

